

## MARKRANSTÄDT

Mit Energie in die Zukunft.

# Markranstädt informativ

Ausgabe 12/2010 | 16. Oktober 2010 | Jahrgang 20 **Amtsblatt** und **Stadtjournal** der Stadt Markranstädt mit den Ortschaften Frankenheim, Göhrenz, Großlehna, Kulkwitz, Quesitz, Räpitz

Liebe Markranstädterinnen und Markranstädter,

am 11. September erhielt die Stadt Markranstädt im Magdeburger Hotel Maritim im Rahmen einer festlichen Gala den Titel "Kommune des Jahres 2010" des 16. bundesweiten Wettbewerbs um den "Großen Preis des Mittelstandes 2010" vor mehr als 500 Gästen verliehen. Über diesen Erfolg und damit die öffentliche Anerkennung der erfolgreichen Kommunalpolitik freue ich mich riesig.

Der "Große Preis des Mittelstandes" ist der resonanzstärkste Wirtschaftswettbewerb Deutschlands. Mehr als 1.000 Institutionen und Persönlichkeiten nominierten im Wettbewerbsjahr 2010 bundesweit 3.580 Unternehmen. Insgesamt 13 Jurys entschieden in 12 Wettbewerbsregionen über die Gewinner. "Der von der Oskar-Patzelt-Stiftung vergebene Große Preis des Mittelstandes ist deutschlandweit die begehrteste Wirtschaftsauszeichnung" titelte sogar die WELT.

Markranstädt erhielt den Preis in der Kategorie "Kommune des Jahres 2010". Damit honorierte die Jury die besonders mittelstandsfreundliche Wirtschaftsstrategie des Rathauses. Die Stadt wurde als erste sächsische Kommune ausgezeichnet und ist stolz auf diese Ehrung. Dabei sprachen unsere Zahlen für sich. Mit 90,2 Prozent ist der Anteil an Klein- und Kleinstunternehmen sehr hoch und die Arbeitslosenquote mit acht Prozent weit unter dem Durchschnitt des Landkreises Leipzig. Im Gegensatz zu unserem Oberzentrum Leipzig bauen wir syste-





matisch Wirtschaftshemmnisse ab. Das wird von unseren Unternehmen honoriert und war ausschlaggebend für die Preisverleihung "Kommune des Jahres 2010".

Dementsprechend können wir alle mächtig stolz sein und uns gemeinsam mit allen Unternehmen der Stadt Markranstädt freuen. Auf der MUM 2010 erreichten mich viele Glückwünsche zum Titelgewinn. Natürlich nutzte ich dort die Gelegenheit, den Preis symbolisch an unsere Unternehmen weiterzugeben und meinen Dank für die Nominierung auszusprechen. Denn Fakt ist eins, ohne die hohe Innovationskraft, die gut qualifizierten und engagierten Mitarbeiterstäbe sowie die marktfähigen Produkte

unserer Unternehmen am Ort, hätten wir den Titel nicht holen können. Nur wenn sich Unternehmen wohlfühlen, haben wir auf Dauer eine solide Basis für die Zukunft unserer Stadt und ihre Einwohner. Ich verspreche Ihnen, das hohe Image dieses renommierten Wirtschaftspreises zu nutzen, um weitere Investoren für den Wirtschaftsstandort Markranstädt zu gewinnen.

Mit der Einweihung unseres neuen Service-Rathauses in der Nacht vom 2. zum 3. Oktober 2010 feierten wir nicht nur 20 Jahre Deutsche Einheit, sondern demonstrieren gleichzeitig unser Anliegen, dem verliehenen Titel weiterhin gerecht zu werden, indem wir für alle Menschen dieser Stadt schnell, zuverlässig und kompetent arbeiten.

*Ihre Carina Radon*, Bürgermeisterin



Mit Energie in die Zukunft.

#### ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



Mit Energie in die Zukunft.

#### EINLADUNGEN

Die 13. Sitzung des Technischen Ausschusses findet am Montag, dem 25. Oktober 2010, um 18.15 Uhr

im Ratssaal, Markt 11, 4. Obergeschoss

in Markranstädt statt.

Die 13. Sitzung des Verwaltungsausschusses

findet am Dienstag, dem 26. Oktober 2010, um 18.30 Uhr

im Ratssaal, Markt 11, 4. Obergeschoss

in Markranstädt statt.

Die 14. Sitzung des Stadtrates

findet am Mittwoch, dem 03. November 2010, um 18.30 Uhr

im Ratssaal, Gebäude Markt 11, 4. Obergeschoss

in Markranstädt statt.

Radon, Bürgermeisterin

#### BESCHLUSSFASSUNGEN

**Der Technische Ausschuss** beschloss in seiner 12. Sitzung am 27.09.2010 Folgendes:

Öffentlicher Teil

Beschluss-Nr. 2010/BV/0155/1

Ausbau K 7960 Meyhen-Schkeitbar

Anlage der Wendeschleife für den ÖPNV in Meyhen

Beschluss-Nr. 2010/BV/0149

Bauen im Außenbereich gemäß § 35 BauGB -

Bauantrag für Flurstück 90, --, Gemarkung Seebenisch

Nichtöffentlicher Teil – keine Beschlüsse gefasst

**Der Verwaltungsausschuss** beschloss in seiner 12. Sitzung am 28.09.2010 Folgendes:

Öffentlicher Teil – keine Beschlüsse gefasst

Nichtöffentlicher Teil

Beschluss-Nr. 2010/BV/0141

Antrag auf Stundung der Gewerbesteuer gemäß § 222 Abgabenordnung

**Der Stadtrat** beschloss in seiner 13. Sitzung am 7. Oktober 2010 Folgendes:

Öffentlicher Teil

Beschluss-Nr. 2010/BV/0147

Bebauungsplan "Günthersdorfer Weg" Altranstädt – Änderung zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan gemäß § 12 BauGB -Billigungs- und Auslegungsbeschluss

Beschluss-Nr. 2010/BV/0145

Überplanmäßige Ausgaben

Beschluss-Nr. 2010/BV/0152

Vergabe eines Straßennamens in Markranstädt

Beschluss-Nr. 2010/BV/0153

2. Änderung der Entgeltordnung für die Benutzung der Sporthallen der Stadt Markranstädt

Beschluss-Nr. 2010/BV/0154

Abschluss eines Kooperationsvertrages über die Zusammenarbeit mit dem Tourismusverein Leipziger Neuseenland e.V. zum 01.01.2011

#### Beschluss-Nr. 2010/BV/0148

Verordnung der Stadt Markranstädt über verkaufsoffene Sonnund Feiertage im zweiten Halbjahr 2010 in der Stadt Markranstädt

Nichtöffentlicher Teil – keine Beschlüsse gefasst

Radon, Bürgermeisterin

#### SENIORENRATSWAHL 2010

Sehr geehrte Seniorinnen und Senioren, sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

die Amtszeit des Seniorenrates endet im November 2010. Aus diesem Grund wurde von der Verwaltung der Stadt Markranstädt eine Seniorenratswahl organisiert. Im Amtsblatt vom 19. Juni 2010 wurden alle interessierten Seniorinnen und Senioren, die das 55. Lebensjahr zum Zeitpunkt der Wahl vollendet haben aufgerufen, sich als Seniorenrat/-rätin für die nächste Amtszeit zu bewerben.

Der Seniorenrat besteht entsprechend seiner Geschäftsordnung, die durch den Stadtrat beschlossen wurde, aus 9 Mitgliedern. Mit Abschluss der Bewerbungsfrist am 24. September 2010 fanden sich sechs Bewerberinnen und Bewerber für einen neuen Seniorenrat.

Für die Bereitschaft zur Mitarbeit im Seniorenrat von Frau Christine Hauk, Frau Anna Holick, Frau Elisabeth Charlotte Kaufmann, Herrn Bernd Meißner, Frau Heidi Wippich und Herrn Manfred Wotschke möchte sich die Stadtverwaltung herzlich bedanken.

Da nicht die Mindestanzahl von Bewerbern für die erforderliche Anzahl von 9 Seniorenräten eingereicht wurde, findet die Seniorenratswahl nicht statt.

Die vom 11. bis 22. Oktober 2010 im BürgerService vorgesehene Seniorenratswahl fällt wegen mangelnder Bewerberinnen und Bewerber für diese Aufgabe aus.

In den nächsten Tagen werden alle bisherigen Mitglieder des Seniorenrates und die Bewerberinnen und Bewerber zu einem Gespräch in das Mehrgenerationenhaus, welches voraussichtlich am 27. Oktober 2010 um 14.00 Uhr stattfinden wird, eingeladen. Thema der Veranstaltung wird die weitere Verfahrensweise und Arbeit des Seniorenrates sein.

Wagner,

Fachbereichsleiterin BürgerService (Wahlvorstand)



#### VERORDNUNG DER STADT MARKRANSTÄDT

#### über verkaufsoffene Sonn- und Feiertage im zweiten Halbjahr 2010 in der Stadt Markranstädt

Gemäß § 8 Abs. 2 des Sächsischen Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten (Sächsisches Ladenöffnungsgesetz – Sächs-LadÖffG) vom 16. März 2007 und dem Gesetz zur Änderung des Sächsischen Ladenöffnungsgesetzes vom 17. April 2008 beschließt der Stadtrat der Stadt Markranstädt in seiner öffentlichen Sitzung am 07. Oktober 2010 folgende Verordnung:

#### § 1 Anwendungsbereich

Diese Verordnung gilt für das Gebiet der Stadt Markranstädt.

#### § 2 Verkaufsoffene Sonn- und Feiertage

- (1) Verkaufsstellen dürfen an jährlich bis zu vier Sonn- oder Feiertagen zwischen 12 und 18 Uhr geöffnet sein, wobei die Freigabe auf bestimmte Ortsteile und Handelszweige beschränkt werden kann.
- (2) Einer Öffnung darf am Neujahrstag, Karfreitag, Ostersonntag, Ostermontag, 1. Mai, Christi Himmelfahrt, Pfingstsonntag, Pfingstmontag, Tag der Deutschen Einheit, Reformationstag,

Buß- und Bettag, Volkstrauertag, Totensonntag, am 24. Dezember, soweit er auf einen Sonntag fällt, am 1. und am 2. Weihnachtsfeiertag nicht stattgegeben werden.

(3) Verkaufsoffene Sonn- und Feiertage im zweiten Halbjahr 2010 für das Stadtgebiet und der Ortsteile sind:

05. Dezember 201019. Dezember 2010

#### § 3 Ordnungswidrigkeiten

Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung sind Ordnungswidrigkeiten nach § 13 Abs. 1 SächsLadÖffG und werden mit einer Geldbuße bis zu 5.000 € geahndet.

#### § 4 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Markranstädt, den 08. Oktober 2010

- Siegel -

Radon, Bürgermeisterin

#### JAGDGENOSSENSCHAFT FRANKENHEIM

#### Jagdgenossenschaft Frankenheim Dölziger Straße 8, 04420 Markranstädt Tel. 0341 9411294



**Einladung** 

Entsprechend dem Beschluss der Mitgliederversammlung Nr. 6/10 findet am **Freitag, dem 12.11.2010 im Gasthof Lindennaundorf** ein gemütlicher Abend mit Jagdessen statt. Die Jagd-

genossen und Jagdpächter können einen Angehörigen mitbringen. Beginn: 18.00 Uhr.

**Achtung!** Telefonische Rückmeldung bis Freitag, den 05.11.10 ist erforderlich, unter: 0341 9411175 (Schiller) oder

0341 9411526 (Hirschfeld) oder 0341 9411294 (Hofmann).

Der Vorstand



#### MITTEILUNGEN AUS DEM RATHAUS

Mit Energie in die Zukunft.

#### BÜRO DER BÜRGERMEISTERIN

## Neuer Rhythmus der Veröffentlichung der Seniorengeburtstage

Mit dem neu strukturierten Layout des Amtsblattes mit Stadtjournal für die Stadt Markranstädt haben sich auch die Erscheinungsdaten geändert, so dass es seit Juli 2010 nun nur noch einmal im Monat zur Monatsmitte erscheint. Es erreichten mich Nachfragen von verschiedenen Bürgerinnen und Bürgern, insbesondere zur Optimierung bzw. Veränderung der Veröffentlichung der Seniorengeburtstage, um den Jubilaren rechtzeitig gratulieren zu können. Wir haben diesen Vorschlag gerne beherzigt und näher beleuchtet. Im Ergebnis möchte ich Ihnen mitteilen, dass es organisatorisch und technisch möglich ist, ab der nächsten Ausgabe, am 13.11.2010, die Seniorengeburtstage vom 15. des laufenden Monats bis zum 14. des darauffolgenden Monats in unserem Amtsblatt mit Stadtjournal abdrucken zu lassen. An dieser Stelle möchte ich mich nochmals für Ihre Anregung bedanken und stehe auch zukünftigen Hinweisen aufgeschlossen gegenüber.

Ihre Carina Radon, Bürgermeisterin

#### FACHBEREICH I - STANDESAMT

#### So antworten Sie mit "Ja"...

...hieß es in diesem Jahr bereits 105 Mal im Markranstädter Standesamt. Aber so ganz 100% korrekt ist diese Zahl nicht. Denn es kommen mindestens zwölf "Jas!" hinzu.

Denn seit diesem Jahr bietet unser Standesamt Ehepaaren die Möglichkeit, ihr Eheversprechen anlässlich ihrer Silberhochzeit nach 25 Jahren zu bekräftigen. Zwei Gesellschaften erlebten 2010 eine solche Feierstunde und freuten sich über dieses Angebot.

Die herzigsten zehn "Jas!" allerdings kamen am 26. August von den zehn kleinen Paaren aus der KiTa Forscherinsel in Seebenisch. Der Besuch des Standesamtes und die inszenierten "Hochzeiten" bildeten den Höhepunkt eines langfristigen Projektes rund um das Thema Familie. Am Vortag hatten sich die Kinder in einer Kinderkonferenz ihren Hochzeitspartner gesucht. Wie uns die Leiterin der Einrichtung, Daniela Riehl-Hottenrott, berichtete, waren die Mädchen hier um einiges engagierter als die Jungs. Gleiches konnten wir beim obligatorischen "Hochzeitskuss"

feststellen. Auch hier ergriffen eindeutig die jungen Damen mehr Initiative. Viele Steppkes hatten sich in Schale geworfen und erschienen in Anzug oder Kleid und sogar Schleier. Natürlich hatten wir vom Standesamt neben einigen erklärenden Worten zum Thema Heirat auch eine Überraschung parat: Einen Zylinder für die Herren und Ringe für die Hochzeitspaare. So war alles perfekt und es schallte auf meine Frage hin, zehn Mal ein freudiges "Ja!" durch das Standesamt.



Kinderhochzeit im Rathaus Markranstädt

Für uns Standesbeamtinnen sind solche Glücksmomente besonders schön. Immer häufiger möchten Paare diesen Moment in historischer Kulisse erleben und fragen das Trauzimmer auf Schloss Altranstädt nach. Dort bieten wir Hochzeitswilligen einen traditionsreichen Ort in idyllischem Ambiente. So individuell wie dieser Ort, sind auch die Hochzeiten auf Altranstädt: von Mittelalterkostümen, über die Kostümierung als Henker und Nonne bis hin zur Motorrad-Crew ist dort alles zu erleben.



Besonders hoch im Kurs stehen Hochzeiten an Tagen mit einprägsamem Datum. 2010 sind der 01.05.2010, der 10.10.2010 und natürlich der 20.10.2010 besonders begehrt. Auf Wunsch eines Paares rücken wir am 20.10.2010 sogar um 20.10 Uhr an, um die eindrucksvolle Zahlenkombination perfekt zu machen.

Diese vielfältigen "Hochzeitserlebnisse" könnten dazu führen, dass viele glauben, beim Standesamt könne man "nur" heiraten. In Wirklichkeit begleiten wir Sie aber Ihr ganzes Leben lang. Beginnend mit der Geburt, über die Eheschließung, bis hin zum Tod wird beim Standesamt jeder Vorgang beurkundet.

#### FACHBEREICH IV - WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG/ STADTMARKETING/SCHULEN UND KULTUR

## MUM 2010 – Wir sagen Danke und freuen uns aufs nächste lahr!

Für all jene, die es nicht in die Messehalle geschafft haben, für alle Aussteller, Referenten, Messepartner und Sponsoren veröffentlichen wir hier und auf den Seiten 25 - 27 einige Fotoimpressionen der MUM 2010.



Frau Radon mit dem Präsidenten (r.) der Handwerkskammer und Herrn Frank junior (l.) im Gespräch

Unser Dank gilt allen, die der Veranstaltung zu ihrem Erfolg verholfen haben. Ein ganz herzlicher Dank geht an alle 69 Aussteller, die den Mittelpunkt der Messe bildeten.

Natürlich möchten wir auch allen stillen Helfern von Stadtverwaltung, MBWV und Feuerwehr im Hintergrund danken. Wie immer war auch auf die Unterstützung der Firma DD Show & Eventgroup um Detlef Dölitzsch Verlass.

Für die Präsentation ihrer Produkte am Regionalstand danken wir den Firmen: Gewürzmühle Markranstädt GmbH, SoGut Fleisch- und Wurstwaren GmbH Leipziger Land, Imkerei Langhans, Firma Liebe Holzspielzeug, Weinkelterei Frank Schauß GmbH & Co.KG sowie der Firma Räthgloben 1917 Verlags GmbH. Familie Seifert danken wir für das gelungene Catering rund um die Messe.

Ein großes Dankeschön für die finanzielle Unterstützung sprechen wir unseren Sponsoren der MITGAS Mitteldeutsche Gasversorgung GmbH, der Handwerkskammer zu Leipzig und dem Pflegedienst Engel aus.



Schüler beim Eröffnungsvortrag

Besuchen Sie auch unsere Internetseite www.markranstaedt. de. Unter der Rubrik "Wirtschaft" finden Sie weitere Eindrücke der MUM 2010 sowie die Auswertung der Besucher und Aussteller.

Beate Lehmann, 1. Beigeordnete

#### Markranstädter Radler unterwegs nach Rüssen



Am 11. September 2010 starteten 25 begeisterte Markranstädter Radler in der Südstraße mit ihrer Radtour von Markranstädt zur Schaubäckerei Hennig nach Rüssen. An bedeutenden Punkten erläuterte Herr Gödicke einiges über geschichtliche Ereignisse und bereicherte so die Tour. Die geführte Tagestour bot neben den vielen schönen Ortschaften und Aussichten, z.B. auf den zukünftigen Zwenkauer See oder den ehemaligen Elsterstausee auch eine Überraschung. Am Schloss Wiederau traf die Gruppe auf einen Ortskundigen, der einiges Interessante über das sonst verschlossene Schloss erzählen konnte. Wie Herr Drechsler berichtete, waren alle Teilnehmer so begeistert, sodass bereits die nächste Tour in Planung ist. Rechtzeitig werden Sie natürlich über den genauen Termin und Ablauf informiert. Interessierte können sich bereits vorab bei Frau Schoppa (i.schoppa@markranstaedt.de) melden. Die eingenommene Teilnehmergebühr von 50,- € wird der Sankt Laurentiuskirche gespendet.

Heike Helbig, Stellv. Fachbereichsleiterin

#### "Start ins Leseabenteuer" Aktion der Fahrbibliothek des Landkreises Leipzig in der Grundschule Kulkwitz

Bereits zum zweiten Mal seit 2009 besuchten die Mitarbeiter der Fahrbibliothek des Landkreises Michael Friedrich und Romy Leibitzki die erste Klasse in der Grundschule Kulkwitz. Anlass des Besuches war die Aktion "Start ins Leseabenteuer", die die Fahrbibliothek gemeinsam mit der Stadt Markranstädt und Bürgermeisterin Carina Radon als Schirmherrin in Kulkwitz durchführt. Die Erstklässler wurden eingeladen, künftig das Angebot der Fahrbibliothek, die 14-tägig donnerstags zwischen 16.45 Uhr und 17.15 Uhr in Kulkwitz Station macht, zu nutzen.

Mit Unterstützung der Stadt Markranstädt wurde ein attraktives Paket für die Schüler geschnürt. Jeder Erstklässler erhält eine kostenlose Mitgliedschaft in der Kreisbibliothek und kann damit ein Jahr lang Bücher, CDs und andere Medien der Fahrbibliothek kostenlos ausleihen. Gleichzeitig bekamen alle Schü-



Das Leseabenteuer kann beginnen

ler eine Lese-Fibel für die ersten Leseversuche geschenkt. Jetzt müssen die Erstklässler nur noch fleißig lesen üben. Genügend Lesestoff ist ja nun vorhanden.

A. Meißner, Mitarbeiter Fachbereich IV

#### **ENERGIE & ZUKUNFT**

Richtiger Umgang mit der Heizung spart Energie und Geld – Nächste Energieberatung in Markranstädt am 28.10.2010



Jetzt ist die richtige Zeit, um sich auf die nächste Heizperiode vorzubereiten und sei-

ne Heizungsanlage auf Herz und Nieren zu prüfen. Die Energiekosten steigen weiter, und wenn die Heizung top ist, spart das nicht nur Brennstoffkosten, sondern schont auch die Umwelt. "Alte Heizkessel sollten ausgetauscht werden, denn moderne Heizungsanlagen verbrauchen bis zu 40 Prozent weniger Energie", informiert Roland Pause, Energieexperte der Verbraucherzentrale Sachsen. "Besonders vorteilhaft sind Brennwertgeräte. Sie arbeiten mit hohem Wirkungsgrad und nutzen die Wärme des Abgases."

Auch die Pflege und Wartung der Heizungsanlage ist unerlässlich. Mangelnde Wartung führt zu Energieverlusten. So kann z. B. eine Rußschicht von 1 mm an den Wärmeübertragungsflächen des Brennraumes den Brennstoffbedarf um bis zu 20 Prozent erhöhen. Neben dem höheren Brennstoffverbrauch tritt am Brenner ein höherer Verschleiß auf, was die Lebensdauer reduziert. Beim Lüften der Wohnung sollte auf das Dauerlüften mit gekippten Fenstern verzichtet werden. Besser mehrmals am Tag Stoßlüften. Dabei die Thermostatventile schließen. Wenn diese Hinweise beachtet werden, lassen sich mehrere hundert Euro pro Jahr sparen.

Ratsuchende können bei der Verbraucherzentrale Sachsen eine Energieberatung in Anspruch nehmen.

Beratungstermine können Montag bis Freitag von 9 - 16 Uhr unter O180 5797777 vereinbart werden (Festnetzpreis 14 Cent/Min.; Mobilfunkpreis max. 42 Cent/Min.). Der nächste Beratungstag ist der **28. Oktober 2010 von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Mehrgenerationenhaus**, Weißbachweg 1. Eigenbeteiligung: 5 € pro halbe Stunde Beratung.

Weitere Informationen zur Energieberatung erhalten Sie unter www.verbraucherzentrale-energieberatung.de

Die Stadt, die gewinnt.

#### FAMILIENZENTRUM LICHTBLICK E.V.

**Lichtblick e. V.** Familienzentrum Markkleeberg Hauptstr. 34, 04416 Markkleeberg

## Spiel- und Krabbelgruppe in der Kita "Am Hoßgraben" in Markranstädt

In der Kita "Am Hoßgraben" trifft sich seit Anfang Oktober wieder die Spiel- und Krabbelgruppe für alle Eltern und Kinder, die Interesse haben, die Kita "Am Hoßgraben" zu besuchen. Wer Lust hat, mit seinem Kind mit uns zu singen, zu spielen, zu turnen und sich über die Entwicklungsschritte der Kinder auszutauschen, ist herzlich eingeladen.

Die Treffen finden an jedem 1. und 3. Donnerstag im Monat ab 15.00 Uhr statt. Interessierte Eltern melden sich bitte am jeweiligen Tag bis 12.00 Uhr in der Kita unter Tel. 034205 88220 oder direkt beim Lichtblick e. V. unter Tel. 0341 35022088 an. Hier die Termine bis Weihnachten:

21.10.2010; 04.11.2010; 18.11.2010; 02.12.2010; 16.12.2010

Eine pädagogische Mitarbeiterin aus dem Familienzentrum des Lichtblick e.V. in Markkleeberg leitet die Gruppe und sorgt für vielfältige Anregungen sowie altersgerechte Spielmöglichkeiten.

Ute Kaulfuß, Lichtblick e. V.

#### GRUNDSCHULE MARKRANSTÄDT

#### Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2011/2012

Alle Kinder, die bis zum 30.06.2011 das sechste Lebensjahr vollenden, sind in der am Hauptwohnsitz zuständigen Grundschule durch die Eltern (Sorgeberechtigten) anzumelden. Kinder, die bis zum 30.09.2011 das sechste Lebensjahr vollenden, können angemeldet werden.

Eltern, deren Kinder nach dem 30.09.2011 das sechste Lebensjahr vollenden, können einen schriftlichen Antrag auf vorzeitige Schulaufnahme an den Schulleiter der zuständigen Grundschule stellen.

#### Folgende Termine stehen für die Anmeldung zur Verfügung:

Montag, der 25.10.2010, von 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr und Dienstag, der 26.10.2010, von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Mitzubringen ist die Geburtsurkunde des Kindes und der Personalausweis des Sorgeberechtigten. Bei Alleinerziehenden ist der Nachweis über die Ausübung des Sorgerechtes mitzubringen. Bei geteiltem Sorgerecht müssen beide Elternteile persönlich die Anmeldung vornehmen.

Wünschen Eltern den Besuch einer Schule in freier Trägerschaft, muss die Anmeldung trotzdem zuvor an der für das Wohngebiet zuständigen öffentlichen Grundschule erfolgen.

Die Schulaufnahmefeiern finden an den kommunalen Grundschulen am 20.08.2011 statt.

#### Leichtathletiksportfest 2010

Die letzten sonnigen Sommertage begleiteten uns durch die ersten sportlichen Höhepunkte des Schuljahres 2010/2011. Am 20. und 21. September fanden unsere traditionellen Leichtathletik-Wettbewerbe statt.

Die jüngeren Schüler der Klassen 1 und 2 nutzten am Montag die Kleinsportanlage im Schulgelände, um ihre leichtathletischen Fähigkeiten unter Beweis zu stellen. Alle strengten sich an, um bestmögliche Leistungen zu erreichen. Sehr eindrucksvoll demonstrierten dies Paul Bones (Kl. 1b) sowie Tim Koch (Kl. 2b). Beide erkämpften in ihrer Altersklasse jeweils im Sprint, Weitsprung und Ballwurf die Goldmedaille. Dazu Glückwunsch und Anerkennung.

Die Schüler der Klassen 3 und 4 absolvierten ihren 3-Kampf sowie den Staffellauf am Dienstag im "Stadion am Bad". Neben sportlicher Anstrengungs- und Leistungsbereitschaft bildeten die gut vorbereiteten Wettkampfanlagen sowie super Wetter und Stimmung beste Voraussetzungen für gute sportliche Ergebnisse. In der Klassenstufe 4 dominierten aus der Klasse 4b Philipp Winter (2xGo, 1xSi) und Florian Daffner (Go, Si, Bro) den Wettbewerb. Bei den Drittklässlern zählte Marie Klinge (1xGo, 2xSi) aus der Klasse 3a zu den besten Leichtathleten.



Die Siegerehrung

Der Staffellauf bildete zugleich Höhepunkt und Abschluss des Sportfestes. Angefeuert von ihren Mitschülern sowie den Lehrern und Horterziehern kämpften die schnellsten 8 Läufer jeder Klasse um die Plätze 1-3. Wir gratulieren den Staffelsiegern der Klassen 1b, 2b, 3a und 4b. Viele Schüler erreichten mit ihren guten Leistungen die Normen für das Sportabzeichen, welches wir wieder in den 3. und 4. Klassen ablegen wollen.

Ganz herzlich bedanken wir uns bei allen Helfern, den Horterziehern und dem engagierten Platzwartteam des SSV Markranstädt für die Vorbereitung und Unterstützung.

Lehrerinnen der Grundschule Markranstädt

U. Queißer, Sportlehrerin



#### GRUNDSCHULE KULKWITZ

#### Wandertag zum Clara-Zetkin-Park

Am 7. September 2010 war unser erster Wandertag in diesem Schuljahr. Die Klassen 2a und 2b fuhren mit Frau Bereit und Frau Tucholke mit dem Bus nach Leipzig. Weiter ging es mit der Straßenbahn bis zum Clara-Zetkin-Park. Im Park angekommen spazierten wir zum Spielplatz. Dabei haben wir so getan als wären wir alle ein ICE. Dann gab es eine Menge zu sehen. Zum Beispiel: Rollen zum Durchklettern, durch lange und kurze Gänge, eine Springgrube, einen Kletterwürfel, Rutschen, Balancierbalken, Springbänder und vieles mehr. Wir sind ganz viel geklettert. Wer Hunger oder Durst bekam, konnte sich auf eine Bank setzen und aus seinem Rucksack etwas zum Essen oder zum Trinken nehmen. In der Nähe gab es einen Kiosk. Dort gab es Eis und Süßigkeiten. Von seinem Taschengeld konnte sich jeder der wollte etwas Schönes kaufen. Nach dem Klettern und Toben machten wir uns wieder auf den Heimweg. Jetzt wollten nicht mehr alle so tun als wären sie ein ICE. Das war ein toller Tag. Wir konnten toben, klettern und hatten viel Spaß dabei. Zum Mittag waren wir wieder in der Schule zurück. Wir freuen uns schon auf den nächsten Wandertag.

Elisabeth Kreische, AG Schulreporter der Grundschule Kulkwitz



#### Sportfest 2010

Schneller, weiter und noch weiter wollten die Schüler an unserem Schulsportfest hinaus. Bei herrlichem Sonnenschein absolvierte jedes Kind einen leichtathletischen Dreikampf be-



stehend aus 60-m-Lauf. Weitsprung und Schlagballweitwurf. Als Belohnung für alle Mühen winkten für die besten Sportler die heißbegehrten Medaillen. Somit wurde gekämpft bis zum Schluss. Für die Klassen 3 und 4 ging es zusätzlich um möglichst gute Zensuren im Sportunterricht. In einer zweiten Wettkampfrunde war besonders der Teamgeist im Mannschaftssportspiel Brennball gefragt. Nur jeweils die Mannschaft, die gut zusammengearbeitet und um jeden Punkt gekämpft hat, konnte dort die ersehnte Urkunde gewinnen. Bei der abschließenden Siegerehrung strahlten schließlich die besten Sportler unserer Schule mit der Sonne um die Wette. Auch alle anderen hatten einen schönen sportlichen Vormittag und die Erkenntnis, dass "nur" dabei sein manchmal gar nicht so einfach ist und man erst lernen muss, dass nicht immer alle Sieger sein können. Doch einig sind sich alle Medaillengewinner und die, die es werden wollen darin, sich weiter im Sportunterricht anzustrengen, denn das nächste Sportfest kommt ganz bestimmt im nächsten Jahr.

Maja Tucholke, Sportlehrerin

#### GRUNDSCHULE NILS HOLGERSSON GROSSLEHNA

## **Grundschule Nils Holgersson Großlehna** Schwedenstraße 1, 04420 Markranstädt



Telefon: 034205 42760, Fax: 427676

#### Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2011/2012

Alle Kinder, die bis zum 30. Juni 2011 das sechste Lebensjahr vollenden und in Altranstädt oder Großlehna wohnen, sind in unserer Grundschule durch die Eltern (Sorgeberechtigten) anzumelden.

Auch Kinder, die bis zum 30. September 2011 das sechste Lebensjahr vollenden, können angemeldet werden.

#### Termin: Dienstag, 19.10.2010 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr.

Mitzubringen sind Geburtsurkunde des Kindes und der Personalausweis des Sorgeberechtigten; bei Alleinerziehenden der Nachweis über die Ausübung des Sorgerechtes. Bei geteiltem Sorgerecht müssen beide Elternteile persönlich die Anmeldung vornehmen.

Jakob, Schulleiterin

#### MITTELSCHULE MARKRANSTÄDT

#### Unsere erste Schulwoche

Am ersten Schultag waren wir sehr aufgeregt. Wie wird wohl unsere Klassenlehrerin sein? Bekommen wir neue Freunde? Das alles ging uns durch den Kopf. Zum Glück ist alles gut gelaufen. Am Montag schauten wir uns das Schulhaus an und lernten uns durch Steckbriefe kennen. Am Dienstag besuchten wir die Markranstädter Kirche. Vom Kirchturm aus konnten wir die ganze Stadt sehen.

Das war toll! Auch die Schulhausrallye am Mittwoch hat uns viel Spaß gemacht und wir lernten dadurch unsere Schule genau kennen. Auch einige Unterrichtsfächer hatten wir bereits. Englisch, Mathe, Deutsch und Sport. Das Schreiben machte nicht viel Spaß. Insgesamt hatten wir eine schöne, aber anstrengende Woche.

Die Klasse 5 b

#### Ganztagsangebote der Mittelschule

Seit 2006 haben Schülerinnen und Schüler der 5. und 6. Klassen unserer Mittelschule die Möglichkeit, an drei Tagen der Woche verschiedene Ganztagsangebote zu nutzen. In diesem Schuljahr können die Kinder zwischen 20 verschiedenen Freizeitangeboten wählen. Neben zahlreichen Sportangeboten wie zum Beispiel Floorball, Tischtennis, Aerobic, Fußball, Karate und Ballsportarten gibt es künstlerische Angebote. Hier haben sie die Wahl zwischen Töpfern, Kreativwerkstatt, Filmprojekt und einem Hörspielprojekt. Schüler, die gern basteln, sind im Modellbau gut aufgehoben. Außerdem gibt es ein Computerangebot, Schachspiel, Action Jungs und Girls only, die Tester, Lesescouts, Konzentrationstraining und natürlich den Schulchor. Aus diesem umfangreichen Angebot können unsere Klei-

nen sich das auswählen, wozu sie die größte Lust haben und das meiste Interesse aufbringen. Innerhalb des Ganztagsangebotes wird jedoch auch auf die Förderung und Unterstützung großen Wert gelegt. In den Hauptfächern Deutsch, Mathematik und Englisch werden entsprechende Förderprogramme für leistungsstarke und leistungsschwache Schüler angeboten. Natürlich gibt es auch Hausaufgabenbetreuung und für Kinder, die mit dem Computer noch Schwierigkeiten haben, auch dort eine spezifische Unterstützung.

Nachdem die Organisation und Koordinierung nun abgeschlossen ist, startete dieses Programm ab dem 6. September. Wir wünschen allen Schülern und Betreuern viel Spaß und gutes Gelingen.

Steuergruppe

#### KINDER-, JUGEND-, KULTUR- UND HEIMATVEREINE



Die Stadt, die bewegt.

#### MARKRANSTÄDTER CARNEVEL CLUB E.V.

#### MCC startet in die 51. Session

Liebe Markranstädter Karnevalisten,

der Markranstädter Carneval Club startet ins 51. Jahr seines Bestehens. Wie in jedem Jahr beginnt am 11.11. die närrische Zeit. Auch in diesem Jahr werden wir wieder auf unserem Marktplatz versuchen, an den Schlüssel der Macht zu kommen. Sicher werden sich die Chefs des hohen Hauses wieder etwas einfallen lassen, um uns die Übernahme der Geschäfte für die fünfte Jahreszeit so schwer wie möglich zu machen.

Wir würden uns freuen, wenn wieder viele Markranstädter die Gelegenheit nutzen und uns bei dieser Aufgabe unterstützen. Lasst uns gemeinsam einen schönen Vormittag verbringen. Wir werden wie zum Jubiläum im vergangenen Jahr ein kleines Programm darbieten und somit für gute Stimmung sorgen. Für Speisen und Getränke ist auf jeden Fall gesorgt, sodass es eine kurzweilige und schöne Sache wird.

Unsere Eröffnungsveranstaltung findet dann unter dem diesjährigen Motto "DER MCC VERLEIHT FLÜGEL" am 13. November in der Stadthalle statt. An diesem Abend wollen wir wieder, wie schon in den vergangenen Jahren, in einer toll dekorierten Halle einen schönen und vor allem humorvollen Karnevalsabend feiern. Alle Mitwirkenden im Programm bereiten sich schon



seit Monaten auf ihren Auftritt vor und freuen sich, dass es nun endlich losgeht. Beginn ist wie immer um 19:11 Uhr.

Karten für diesen Abend gibt es wie immer bei Augenoptik Schneiderheinze, Zwenkauer Str. 4, Tel. 034205 59413

Michael Unverricht, MCC

#### FFW Lindennaundorf





Heimatverein Frankenheim - Lindennaundorf e.V

#### Frankenheim und Lindennaundorf feierten ein tolles Heimatfest

Vom 03. bis zum 06.09.2010 feierten die Frankenheimer und Lindennaundorfer zusammen mit vielen auswärtigen Gästen ihr traditionelles Heimatfest.

Den Auftakt gab wieder unser alljährlicher Fackel- und Lampionumzug durch Frankenheim, begleitet von Böllerschüssen und flotter Marschmusik. Mit Hilfe der Freiwilligen Feuerwehr Lindennaundorf konnte die Marschstrecke wieder ausgezeichnet gesichert und auch ein Auge auf die brennenden Fackeln geworfen werden. Im Anschluss wurde am Lagerfeuer Knüppelkuchen gebacken oder bis zum frühen Morgen zur Discomusik getanzt. Der Sonnabend startete wie immer mit unserem Volleyballturnier. Den Preis des Heimatvereins errangen in diesem Jahr weit auswärtige Gäste. Eine Mannschaft aus dem fernen Krostitz hatte sich auf den weiten Weg gemacht und in hartem sportlichem Kampf den Platz 1. errungen. Kunterbunt ging es zu beim großen Kinder-Spiel-Nachmittag. Ganz besonders belagert waren dabei die Reit- und Streicheltiere des Pferdehofes Lindennaundorf. "Einmal kostenlos ins Schönheitsstudio" hieß es für alle Kleinen beim Kinderschminken im Kosmetikstudio von Gabriele Salbach. Neben Hüpfburg, Kinderspielen und dem großen Feuerwehrparcours der Jugendfeuerwehr konnten auch eigene Seifen als Geschenk für Eltern und Großeltern hergestellt werden.



Die alljährliche Ausstellung des Heimatvereins widmete sich in diesem Jahr der Gründung des Frankenheimer Männergesangsvereins vor 100 Jahren. Zu diesem Thema hatten die Chronisten des Heimatvereins viele Zeitzeugnisse, Bilder, alte Plakate und Noten zusammengetragen. Noch im letzten Moment gelang es, die originale Vereinsfahne als Leihgabe zu erhalten und auszustellen. Besonders konnten wir uns über einen Besuch und die Festworte der Nachfahren des damaligen Vereinsgründers, des Frankenheimer Lehrers Ullmann freuen, welche nunmehr in Göbschelwitz im Nordosten von Leipzig leben.

Zum Seniorennachmittag freuten wir uns wieder über ein gut gefülltes Festzelt. Viele ältere Einwohner waren der Einladung zu Kaffee, Kuchen und guten Gesprächen gefolgt. Besonderer Dank gilt den vielen Kindern aus unserem Ort, aus Rückmarsdorf und von der Mittelschule Markranstädt, die das diesjährige Kulturprogramm gestalteten. Während des Programms richteten Frau Bürgermeisterin Radon und Ortsvorsteher Frommolt Grußworte an die versammelten Festgäste. Das große Finale des Tages bestritten die "KRAUSE BAND" mit Live-Musik aus vier Jahrzehnten sowie hunderte tanzwütige Festzeltgäste.

Ob beim alljährlichen Lauf um die Gemeinden, bei spannenden Schauboxkämpfen oder beim "Strohsack-Balancieren", der Sonntag stand wieder ganz im Zeichen des Sports. Ein besonderer Höhepunkt war das Fußballturnier, diesmal auch mit 2 stark kämpfenden Frauenmannschaften aus Frankenheim und Lindennaundorf. Am späten Nachmittag stand dann die "Prüfung der Müller-Gesellen" an. Dieses Mal musste die ca. 30 Tonnen schwere Lindennaundorfer Bockwindmühle einmal um ihre eigene Achse "in den Wind" gedreht werden. Die Mannschaften zu je vier strammen "Müllerburschen" (auch eine junge Müllerin war dabei) schafften hierbei Glanzzeiten von 25 bis 30 Sekunden je Umlauf. Mit tosendem Jubel wurden auch die Kindergartenkinder und Grundschüler bedacht, als sie den Großen außer Konkurrenz beim "Mühledrehen" nacheifern durften.

Der Erfolg unseres Heimatfestes wurde möglich durch die vielfältige Unterstützung von Vereinsmitgliedern, der FFW Lindennaundorf und vielen freiwilligen Helfern, von unseren Sponsoren und natürlich durch die rege Teilnahme aller Einwohner und Gäste.

Wir möchten uns herzlich bedanken bei allen Mitwirkenden und Helfern, bei Bituleit GmbH Leipzig, Boxclub Markranstädt, Brit Unverricht – Salon Brit, Eiscafe Lützen, Elektromeister M. Triller, Englers Landgärtnerei, Fa. BGS GmbH Leipzig, Fa. Blauert – Strahlen am Bau, Fa. Con Otto, Fa. E.L.O.K. GbR – Wachschutz, Fa. Ernstings Family, Fa. Fliesen Müller, Fa. Frank Keil,

Fa. Geli´s Backshop, Fa. Grötschel-Leist, Fa. Kutter Leipzig, Fa. Lea Optik, Fa. Mobau Leipzig, Fa. Müller Isolierungen, Fa. Steinmetz GmbH, Fa. Sto GmbH, Fa. Tilo Lehmann, Fa. Volker Bartnick, Fa. Zweirad Döbel, Fam. Freygang, Fam. Gehrmann, Fam. Karl Heinz Heinisch, Fam. Körner, Fam. Maudrisch, Fam. Reinhard Götze, Fam. Roland Bude, Fam. Schützenmeister, Fam. V. Schmeißer, Fensterreinigung Steffen Otto, FFW Lindennaundorf, Finanzberatungsbüro Steffen Menzel, Floristik Heike Weiß Dölzig, Frank Fahrzeugbau GmbH, Frau Gudrun Müller, Frau Martina Winter, Frau Ursula Kaueroff, Fußbodendesign Jens Wagenknecht, GKW-Glaskontor Leipzig GmbH, Hausmeisterservice Roland Kalinski, Heizungsbau Hennig & Lehmann, Herr Ferdinand Bodusch, Herr Günther Benndorf, Herr Heinz Unger, Herr Peter Schendera, Herr Reinhardt Beckmann, Herr Thomas Mamitzsch, Herr Ulrich Kusch, Ingenieurbüro Prof. Czurda - Dr. Günther & Partner GmbH, Jagd- und Sportschützen, Jagdverband Leipzig, Fa. Jörg Frommolt, KFZ Sachverständigenbüro Günter Tautz, Kosmetikstudio Eheleben, Kosmetikstudio Salbach, Landwirtschaftsbetrieb Wolfgang Tautz, Lucca Bar Leipzig, LUMCAT GmbH, Matthias Hirschfeld – Heizung + Bad, Pferdehof Lindennaundorf, Physiotherapie Anet Kind, Robert Bosch Thermotechnik GmbH, Röver Reinigungsdienst M. Tschöke, Schaustellerbetrieb Rocco Franzelius, Schweißfachhandel Lothar Günther, Stadtverwaltung Markranstädt, Versicherungsbüro Detlef Hildebrandt. Ebenso danken wir den Mitarbeitern der Grünflächenpflege für die Herrichtung unseres Festplatzes.

Im Namen aller Mitwirkenden

Jens Schwertfeger

#### HEIMATVEREIN FRANKENHEIM-LINDENNAUNDORF E.V.

Heimatverein Frankenheim - Lindennaundorf e.V.

Der Heimatverein lädt am Sonnabend, den 30.10.2010 zum 5. Kürbisfest an die alte Festwiese des Ortes ein.

Dabei gibt es ab 17.00 Uhr wieder den Wettbewerb zum größten und schwersten Kürbis des Ortes. Aber auch die am schönsten gestaltete Frucht soll wieder prämiert werden. Alle anderen Gäste, die selbst kein Gewächs beisteuern können, dürfen eines unserer Exemplare anheben und sein Gewicht schätzen.

Als kulinarische Köstlichkeiten gibt es verschiedene Kürbissuppen aus dem Hirtenkessel zu verköstigen. Neben Glühwein und Bockwurst werden sicher weitere kleine Naschereien dabei sein. Wieder mit seinen neuesten Werken dabei ist auch der Malkreis Frankenheim-Lindennaundorf, der bereits am frühen Nachmittag zu einer kleinen Kunstausstellung im Mehrzweckgebäude einlädt. Diese ist auch noch am Nachmittag des darauffolgenden Sonntag zu besichtigen. Ein Besuch lohnt sich immer.

Schon am Vortag, am 29.10.2010 bereiten sich unsere Kinder vom "FrankLindchen"-Kinderclub auf das Kürbisfest vor. Ab 15.00 Uhr wird wieder unter Anleitung von Familie Bentz gekocht und gebacken.

Noch einmal am 1. Sonntag im November lädt die Lindennaundorfer Bockwindmühle alle Interessierten zu einem herbstlichen Besuch ein.

Heimatverein Frankenheim-Lindennaundorf e. V.

#### QUESITZER TRADITIONSVEREIN 2000 E.V.



#### CHORGEMEINSCHAFT "SCHARNHORST GROSSLEHNA E.V."

Erstmals seit dem Bestehen der Chorgemeinschaft "Scharnhorst Großlehna e. V." tauschten die 40 Sängerinnen und Sänger ihren Probenraum von dem Gasthof Altranstädt in das Mehrgenerationenhaus Markranstädt anlässlich der 1. Offenen Chorprobe. Denn die Chorgemeinschaft sucht vor allem Verstärkung in den Männerstimmen. Unser Chorleiter Jörg Burghardt hatte sich gut vorbereitet und wollte zeigen, wie viel Spaß das Singen macht, wie viel Freude man selbst bei einer Chorprobe haben kann. Es war für alle Anwesenden ein Klangerlebnis der besonderen Art, denn eine Probe vor Publikum hatte es bisher noch nicht gegeben. So machten die Übungen zum Einsingen und auch die Kanons nicht nur den Sängern Spaß, auch die Zuhörer wurden

Das Zutrauen der Gäste, sich in die sängerische Obhut eines bis dahin fremden Chores zu begeben, wurde anschließend belohnt durch gelungene Vorträge einiger Stücke. Nach einein-

mit einbezogen und kamen dabei auf ihre Kosten.

halb Stunden des Singens und Zuhörens waren alle Beteiligten begeistert von der Idee und bestärkt in ihrem Vorhaben, auch im Jahr 2011 eine weitere Offene Chorprobe zu geben, die auch für das Publikum zum eindrucksvollen, aktiven Gesangserlebnis werden kann.

Wer Lust hat, mit uns gemeinsam zu singen, hat **immer montags von 19.30 Uhr bis 21.00 Uhr im Gasthof Altranstädt** die Gelegenheit.

Auf diesem Weg möchten wir uns bei Herrn Hartmann, Leiter des MGH Markranstädt, ganz herzlich für die Gastfreundschaft bedanken.

Ines Hertzsch

#### STAMMTISCHLER MARKRANSTÄDT

#### 3 tolle Tage zum Tag der Sachsen in Oelsnitz

Die Einladung, zum zweiten Mal am Tag der Sachsen teilnehmen zu dürfen, hat bei den "Stammtischlern" aus Markranstädt natürlich große Freude und Stolz ausgelöst.

Mit 9 Auftritten auf verschiedenen Bühnen haben auch die Stammtischler Markranstädt zum Gelingen des größten Volksfestes in Sachsen beigetragen. Es herrschte eine tolle Stimmung in der ganzen Stadt. In den 3 Tagen haben die Veranstalter es verstanden, Lebensfreude in der Stadt auszustrahlen.

Der Höhepunkt für die Sänger waren natürlich die Auftritte auf der großen Radio PSR Bühne. Dem Motto "Gesang zum Mitmachen" wurden die Stammtischler auf dem Markt in Oelsnitz mehr als gerecht, denn hunderte Gäste sangen und tanzten nach den Melodien der Stammtischler kräftig mit. Ein tolles Gefühl für alle Sänger. Ohne Zugaben kamen die Stammtischler von keiner Bühne. Ein besonders Lob gilt den Organisatoren.

Wir freuen uns auf das nächste Jahr, zum 20. Tag der Sachsen in Kamenz.

Hans Paffke, Mitglied der Stammtischler



**SPORTVEREINE** 

Die Stadt, die gewinnt.

#### SSV MARKRANSTÄDT E.V.

## 2. D-Jugend will Klassenerhalt in starker Stadtliga



Die D2 des SSV Markranstädt hat in der Saison 2010/2011 eine schwere Aufgabe. Sie möchte den Klassenerhalt in der Stadtliga schaffen. Dass diese Aufgabe lösbar ist, zeigten die ersten Spiele der Saison. Fußballerisch sind die Jungs der Trainer Nico

Dreßner und Oliver Drechsler durchaus in der Lage mitzuhalten. Der Einsatz und Kampf der Spieler schwankt zurzeit noch viel zu sehr.

So konnte man die Jungs des LSC (2:0) und die Zweite von Kickers 94 Markkleeberg (4:3) mit viel Leidenschaft in die Knie zwingen. Gegen Schleußig (1:7), Bienitz (1:4) und Zwenkau (1:2) stimmte der angesprochene Wille und Einsatz leider nicht,

so dass man mehr oder weniger verdient verlor. Mit vereinten Kräften kann dieses große Ziel über die noch auszustehenden Spiele erreicht werden. Danke auch der ENVIA, die uns bereits in der vergangenen Saison mit einem schönen Trikotsatz ausgerüstet hat.

Der SSV Markranstädt sucht immer fußballbegeisterte Jungen und Mädchen in allen Altersklassen. Also wenn ihr Lust habt, das Runde ins Eckige zu befördern, kommt einfach vorbei. Info's auf www.ssv-markranstaedt.de!!!



Mannschaft des SSV Markranstädt obere Reihe v.l.n.r.: Dean Brauer, Leon Kämpf, Adrian Noack, Moritz Lenk, Niklas Arnhold, Moritz Prell mitte v.l.n.r.: Trainer Nico Dreßner, Max Bachmann, Kilian Böhm, Eric Klemm, Lucas Drehmann, Nicolas Schieritz, Trainer Oliver Drechsler unten v.l.n.r.: Tom Schumann, Ole Henning Hildebrandt, Tobias Seifert, Oliver Brock, Marcel Kuhl

SSV Markranstädt e. V.

#### SPORTCLUB MARKRANSTÄDT E.V.

## Nachbericht: Taucha überrascht, aber Piranhas siegen!

Das hätte Markranstädt nicht gedacht. Taucha hat sich in dieser Saison auf nahezu jeder Posi-

tion verbessert. In der ersten Phase des Spiels war die Nervosität beider Teams zu spüren. Beide Mannschaften tasteten sich ab und leisteten sich einige Fehlabspiele sowie Fehlwürfe. Der erste Treffer der Partie gelang erst nach fünf Minuten. Taucha hatte eine sehr kompakte Deckung und konnte den einen und



Spielerinnen in Aktion

anderen Ball herausspielen. Mit dem 2:3 übernahm Taucha das erste Mal die Führung. Unsere Piranhas waren sichtlich überrascht über die gute Defensive und das Mithalten Tauchas. Erst nach 20 Minuten und 3:8 Rückstand explodiert das Team von Frank Mühlner und wird dennoch mit 9:10 in die Pause geschickt. Nach der Halbzeit kamen beide Mannschaften konzentriert aus der Kabine. Doch Taucha fehlte es an Kreativität im Angriff und spielte Chancen nicht klar heraus. Die Piranhas nutzten dies für Konter und wurden treffsicherer. In der 41. Minute führten die Piranhas zum zweiten Mal (15:14). Danach beginnt der Galalauf und letztlich der 26:19 Heimspielsieg.

Daniel Riegert, SCM

#### WETTKAMPFGEMEINSCHAFT GROSSLEHNA/LEIPZIG

#### Ringer verschönern den Herbst in Großlehna



Die WKG-Ringer, hier Sven Betschke (rechts), wollen diesen Herbst siegreich gestalten Foto von Enrico Lüttich

Der Herbst in Großlehna wird schön, denn zum farbenfrohen Spiel der Blätter laden die Ringer der Wettkampfgemeinschaft (WKG) Großlehna/Leipzig ihre Fans an drei der vier Wochenenden im Oktober zu Heimkämpfen ein. Zwei der drei Kämpfe finden gegen Mannschaften aus der unteren Tabellenhälfte statt, der dritte Auftritt ist das ewig junge und prestigeträchtige Lokalderby. "Mindestens zwei Kämpfe davon wollen wir gewinnen" sagt WKG-Trainer Sven Betschke und spielt dabei auf die Duelle gegen Auerbach und Pausa/Plauen an. Zum Ausklang der Hinrunde wollen die Schwerathleten nach der Lehrstunde gegen Bundesligaabsteiger Gelenau noch einen Sieg einfahren und dann erfolgreich in die Rückrunde starten. "Mit Pausa/ Plauen haben wir noch eine Rechnung offen" so Betschke, der nur ungern auf die unerwartete 15:20-Auftaktschlappe vor neun Wochen angesprochen wird. "Aber mit unseren tollen Fans im Rücken sollte die Revanche klappen." Ganz im Stillen hoffte er auch auf eine faustdicke Überraschung im Derby gegen die WKG Leipzig/Taucha II. Zum Glück haben sich Leduan Abdolla (bis 66 kg) und Robert Rieckhoff (74 kg) nach anfänglicher Schwäche(l)periode stabilisiert. Granatenstark ist auch Martin Petzoldt (bis 55 kg und 60 kg) bei der WKG eingeschlagen. "Eine wirkliche Verstärkung" findet Falko Schulzendorf, der für das Training im freien Stil zuständig ist. Wie gewohnt eilt Meik Lieber (bis 84 kg und 96 kg) von Sieg zu Sieg und verzückt seine Fans. Trotzdem bleibt festzuhalten, dass es in dieser Saison noch nicht so richtig rund bei der WKG läuft. Nach diesem Herbst wollen die Ringer weiter oben in der Tabelle stehen.

Die Stadt, die versorgt.

#### BERATUNGSSTELLE DURCHBLICK

## Selbsthilfegruppe für Menschen mit psychischen Problemen und deren Angehörige

Bereits seit Juni 2010 trifft sich ein kleiner Kreis Betroffener regelmäßig im Mehrgenerationenhaus, um sich auszutauschen, zu ermutigen und gemeinsam Freizeit zu verbringen. Geplant sind zukünftig neben Freizeitaktivitäten auch spezielle Themenabende. Derzeit trifft sich die Gruppe einmal monatlich und hofft auf weitere Mitstreiter. Der Schritt aus der Anonymität in eine Gruppe fällt nicht immer leicht, jedoch hat die Verschwiegenheit nach außen oberste Priorität in der Gemeinschaft.

Dabei kommt es nicht auf eine entsprechende Diagnose an, auch Menschen, die z.B. unter ihrer Einsamkeit oder unter persönlichem Kummer leiden, sind jederzeit herzlich willkommen.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Birgit Löffelmann, Tel. 0172 9305532 oder in der Allgemeinen Beratungsstelle Markranstädt, Tel. 034205 699780

#### Arbeitskreis "Modernes Markranstädt – Barrierefrei"

Ein Anfang ist gemacht – am 15.09.2010 tagte der Arbeitskreis erstmals gemeinsam mit Vertretern des Behindertenverbandes Leipzig e. V., der Architektenkammer Sachsen – AK Barrierefreies Planen und Bauen sowie Vertretern der Volksbank eG und des Bauamtes der Stadt Markranstädt, um die Problematik eines barrierefreien Zuganges zur Geschäftsstelle der Volksbank in Markranstädt zu diskutieren.

Die nächste Zusammenkunft des AK findet am O3. November 2010, 17.30 Uhr im Offenen Treff im Mehrgenerationenhaus Markranstädt, Weißbachweg 1 statt.

Mitstreiter sind herzlich willkommen. Der Zugang zum Offenen Treff ist barrierefrei.

Weitere Informationen über Lutz Gatter, Verein f. selbstbestimmtes Leben e. V., Tel. 0341 9419060 oder über die Allgemeine Beratungsstelle Markranstädt, Tel. 034205 699780

#### Rat und Hilfe für Bettnässer

Die bundesweit tätige Initiative "Trockene Nacht e.V." befasst sich mit dem Tabu-Thema "Bettnässen" und gibt auf ihren Internetseiten www.initiative-trockene-nacht.de kompetenten Rat und Hilfe für Bettnässer und Enuresis-Patienten.

Unter Enuresis versteht man das Bettnässen im Schlaf nach Vollendung des 5. Lebensjahres, aber auch tagsüber kann es bei Kindern mit dieser Diagnose zu Problemen kommen.

"Trockene Nacht – Guter Tag" – unter diesem Motto veranstaltet die Initiative Trockene Nacht e. V. am 25.11.2010 einen Thementag in Leipzig. Während an diesem Tag von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr im Familienbüro Burgplatz 1, 0109 Leipzig Beratung und Gespräche zur Problematik möglich sind, gibt es ab 19.00 Uhr einen öffentlichen Vortrag von Prof. Udo Rolle zum Thema "Bettnässen".

Informationsmaterial zum Thema Bettnässen sowie über den Verein erhalten Sie auch in der Allgemeinen Beratungsstelle Markranstädt, Tel. 034205 699780.

#### Gerhild Landeck, Allgemeine Beratungsstelle

#### STADTBIBLIOTHEK MARKRANSTÄDT

Wir haben für Sie, liebe Leserinnen und Leser, wieder zahlreiche Neuerwerbungen im Angebot. Drei davon möchten wir Ihnen vorstellen.

#### Sabine Thiesler: Der Menschenräuber

Die hochbegabte junge Kunststudentin Giselle wird am hellichten Tag von einem betrunkenen Autofahrer an einer Ampel überfahren und tödlich verletzt. Ihr Vater Jonathan, ein erfolgreicher Fotograf und Medienmanager, kommt über ihren Tod nicht hinweg und rutscht ab in Alkoholismus, Depression und Verwahrlosung. Wegen seines Unvermögens zu trauern zerbricht auch seine Ehe.

In einer Novembernacht fährt Jonathan einfach los. Ohne Ziel, ohne Geld und ohne Hoffnung. Er strandet in der heruntergekommenen Ferienwohnung einer Bauernfamilie in der Toskana. Als Jonathan aber deren blinde Tochter Sofia kennen lernt, ist er bis ins Mark schockiert: Auf geradezu unheimliche Art gleicht sie seiner toten Tochter. Jonathan bleibt in Italien, findet neuen Lebensmut und heiratet Sofia. Aus dem abgewirtschafteten Gehöft machen die beiden ein luxuriöses Feriendomizil. Doch eines Tages verbringen Gäste aus Deutschland dort ihren Urlaub und als Jonathan erkennt, wer sich da eingemietet hat, erwachen erneut sein Hass und seine Rachegefühle. Er übt tödliche Vergeltung, aber das ist ihm noch nicht genug...

(Quelle: Wilhelm Heyne Verlag, München)

3 weitere Titel der Schriftstellerin sind in der Bibliothek auszuleihen.

#### Tess Gerritsen: Grabkammer

Eigentlich hat eine Rechtsmedizinerin hier nichts verloren. Aber Dr. Maura Isles wurde eingeladen, einem spektakulären Ereignis beizuwohnen: Eine ägyptische Mumie, erst kürzlich im Kellergewölbe eines Bostoner Museums entdeckt, wird ins Krankenhaus gebracht. Eine Computertomografie soll die Leiche durch alle Schichten der Bandagen hindurch enträtseln. Aber bei der Auswertung der Ergebnisse stockt allen Beteiligten der Atem: Im Bein der nach allen kultischen Regeln mumifizierten Toten steckt eine Kugel. Die junge Frau wurde ermordet!

Mehr noch: In ihrer Mundhöhle liegt eine Goldmünze mit den Inschriften "Medea" und "Ich war bei den Pyramiden". Aber es kommt noch schlimmer: Im Museumskeller findet die ermittelnde Polizistin Jane Rizzoli hinter einer brüchigen Wand drei südamerikanische Schrumpfköpfe. Einer von ihnen wurde mit einer 26 Jahre alten Tageszeitung aus Kalifornien ausgestopft - und auch hier findet sich wieder eine kryptische Botschaft. Schnell gerät die Archäologin Josephine Pulcillo ins Visier der Ermittlungen: sie verfügt über besondere Kenntnisse traditioneller Bestattungsmethoden. Außerdem konnte die junge Frau beim Anblick der Hieroglyphen ihr Entsetzen nur schlecht kaschieren. Noch ahnen Jane Rizzoli und Maura Isles nicht, in welch tödliches Gespinst aus perversen Obsessionen und alten Familiengeheimnissen Josephine verstrickt ist. Bis eine vermeintliche Moorleiche im Kofferraum ihres Wagens gefunden wird – und die junge Frau spurlos verschwindet. Doch da ist es beinahe schon zu spät...

(Quelle: Limes Verlag in der Verlagsgruppe Random House GmbH, München)

9 weitere Titel von T. Gerritsen gibt es in der Bibliothek auszuleihen.

#### Gayle Forman: Wenn ich bleibe

Bald schon wird Mia eine Entscheidung treffen müssen: Entweder bleibt sie bei Adam, ihrem Freund und Seelenverwandten, und ihrer Familie, oder sie folgt ihrer großen Liebe, dem Cello und der klassischen Musik und geht nach New York. Aber dann muss sie sich von einer Sekunde auf die andere einer ganz anderen Entscheidung stellen. Denn eine Sekunde ist genug, um ihr Leben für immer zu verändern. Die Sekunde, in der ein schleudernder Laster auf eisglatter Fahrbahn das Auto mit ihrer Familie trifft. Und nur sie überlebt. Mia kann sehen, wie Verwandte, Freunde und vor allem Adam verzweifelt darum kämpfen, sie aus dem Koma zurückzuholen. Sie weiß, dass es allein ihre Entscheidung ist. Zu gehen – und der dringenden Sehnsucht nach ihrer Familie zu folgen. Oder zu bleiben – bei Adam, ihrem Cello, ihrer Musik. Die schwerste Entscheidung ihres Lebens.

(Quelle: Blanvalet Verlag, München)

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,

die Auswertung des Geschichtenwettbewerbs der Mittelschule und des Gymnasiums findet am **27.10.2010 um 10.00 Uhr in** 

der Aula, Schulkomplex Parkstraße 9 statt. Zu Gast ist der Autor Frank Kreifler mit der Geschichte "Der Mühlengeist" oder "Ein Einbrecher aus der Wand". Am O3.11.2010 um 18.00 Uhr in der Stadtbibliothek liest Andreas H. Buchwald aus seinem Buch "Geschichten aus der Jakobsmuschel". Dazu lade ich alle Interessierten recht herzlich ein.

Petra Stiehler, Ihre Bibliothekarin

#### ZAHNÄRZTLICHER NOTDIENST

16./17.10.2010	DiplStom. Dieter Dürrschmidt
9.00 - 11.00 Uhr	An der Alten Post 3, Miltitz
	Tel. 0341 9413182
23./24.10.2010	Melanie Donix
9.00 - 11.00 Uhr	Leipziger Straße 41, Markranstädt
	Tel. 034205 88276
30./31.10.2010	Dr. med. dent. Christine Vitzthum
9.00 - 11.00 Uhr	Großmiltitzer Straße 25, Leipzig
	Tel. 0341 9419421
06./07.11.2010	DiplStom. Heiko Goebel
9.00 - 11.00 Uhr	Lützner Straße 1, Markranstädt
	Tel. 034205 88248

#### AUS DEN ORTSCHAFTEN

Die Stadt, die verbindet.

#### ORTSCHAFT GROSSLEHNA

## Herzlichen Dank für viele Jahre aktive Seniorenarbeit in Großlehna!

Wie in den meisten Ortsteilen von Markranstädt, gibt es auch in Großlehna eine aktive Seniorengruppe, die seit Jahren selbstständig verschiedene Freizeitaktivitäten plant, organisiert und durchführt.

Allen voran in Großlehna schritt Rosel Thurm. Egal ob Ausfahrten, Kaffeekränzchen oder die Organisation des Bustransfers zum Adventsball nach Markranstädt. Rosel Thurm hatte alles im Griff. Nun verlässt die engagierte Seniorin den Ort und zieht zu ihrer Familie in die alten Bundesländer.

Deshalb möchten alle, die Senioren aus Großlehna, die Stadtverwaltung und besonders die Bürgermeisterin Carina Radon, Rosel Thurm für ihre ehrenamtlich geleistete Arbeit herzlich danken und für die Zukunft alles Gute wünschen.

Wir hoffen, sie lebt sich in ihrem neuen zu Hause gut ein, findet neue Freunde und führt ihr aktives Leben wie gewohnt weiter. Natürlich hoffen wir auch, dass sie einmal den langen Weg nach Großlehna zurückfindet und für einen Besuch Zeit hat.

Rosel Thurm hinterlässt große Fußstapfen in der Großlehnaer Seniorenarbeit. Deshalb freuen wir uns, dass sich Helga Neuthor bereit erklärt hat, in diese Stapfen zu treten. Getreu dem Motto: "Nie aufhören anzufangen und nie anfangen aufzuhören" sind wir überzeugt, dass so die Seniorenarbeit in Großlehna weitergeführt wird.

Natürlich trägt sich vieles leichter, wenn die Aufgaben auf viele Schultern verteilt werden. Deshalb freut sich Helga Neuthor darauf, viele aktive Helfer zu haben, die ihr mit der Zeit einzelne Aufgaben abnehmen. Wir wünschen weiterhin ein fröhliches Zusammensein in Großlehna und versichern Helga Neuthor und den Großlehnaer Senioren unsere Unterstützung bei der "Amtsübernahme"!

Beate Lehmann, 1. Beigeordnete



Rosel Thurm (4. v. l.) übergibt die "Amtsgeschäfte" an Helga Neuthor (5. v. l.)

Die Stadt, die verbindet.

#### KURT SCHIERING - EIN MARKRANSTÄDTER MALER UND GRAFIKER

Der nächste Vortrag im Rahmen der Reihe "Markranstädter Persönlichkeiten der Vergangenheit" findet am Montag, dem 18. Oktober 2010 um 15.30 Uhr im Mehrgenerationenhaus Markranstädt, Weißbachweg 1, statt.

**Thema:** "Kurt Schiering, Maler und Grafiker – ein zu Unrecht vergessener Markranstädter Künstler".

Am Sonnabend, dem 23. Oktober 2010 um 9.30 Uhr wird im Heimatmuseum, Hordisstraße 1, eine Ausstellung mit den Werken des Künstlers eröffnet.

Dazu laden wir alle Interessierten recht herzlich ein.

Hanna Kämmer, Büro für Stadtgeschichte

#### TERMINE / VERANSTALTUNGEN



Die Stadt mit gutem Ton.

#### MEHRGENERATIONENHAUS MARKRANSTÄDT

#### Mehrgenerationenhaus Markranstädt

Weißbachweg 1, 04420 Markranstädt, Telefon: 034205 449941, Fax: 034205 449951 E-Mail: f.hartmann@vhsleipzigerland.de, g.thim@vhsleipzigerland.de

Internet: www.mehrgenerationenhaeuser.de/markranstaedt

Öffnungszeiten. Mo - Fr. 09.00 - 18.00 Uhr Büro-Sprechzeiten.



Mo, Do. 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

#### Monatsplan für Oktober / November 2010

#### Regelmäßige und offene Angebote

montags	14.00 Uhr - 17.00 Uhr	Kaffeeklatsch am Montag
dienstags	08.00 Uhr - 12.00 Uhr	"Durchblick": Beratung in persönlichen Not- und Problemlagen
	14.00 Uhr - 18.00 Uhr	
mittwochs	09.00 Uhr - 10.30 Uhr	Näh-Workshop "Textilchirurgie ®" (vorübergehend Ausfall!)
	14.00 Uhr - 17.00 Uhr	Spiele-Nachmittag mit Rommé-Club
	15.45 Uhr - 18.00 Uhr	Offenes Atelier: Malerei und Grafik
donnerstags	08.00 Uhr - 12.00 Uhr	"Durchblick": Beratung in persönlichen Not- und Problemlagen
	15.00 Uhr - 17.00 Uhr	Medienwerkstatt für Jung und Alt (NEU ab 28.10.10!)
	17.00 Uhr - 18.00 Uhr	Wellness im Mehrgenerationenhaus
		Sportübungen kombiniert mit Atemtechniken u. Entspannung
freitags	09.00 Uhr - 11.00 Uhr	Schnatterinchen-Frühstück, mit Sing- und Spielkreis
		"Klitzeklein", offener Spiel- und Frühstückstreff
	14.00 Uhr - 16.00 Uhr	"Das tut mir gut" – Gespräche für das Wohlbefinden
täglich	11.00 Uhr - 18.00 Uhr	Internetcafé

#### Veranstaltungen

18.10.10	15.00 Uhr - 19.00 Uhr 15.30 Uhr - 17.00 Uhr	Rentenberatung. Versichertenältester Stephan Nüßlein (tel. Voranmeldung 0341 3586624) Bekannte Persönlichkeiten von Markranstädt III. Kurt Schiering – Ein vergessener Markranstädter Maler und Grafiker (Vortrag von Hanna Kämmer)
19.10.10	16.00 Uhr - 19.00 Uhr	Redaktionssitzung: MGH-Zeitung "Trampolin" 3. Ausgabe
21.10.10	19.00 Uhr	Familienstammtisch im MGH
25.10.10	15.00 Uhr	Herbstfest der Senioren
27.10.10	16.00 Uhr - 17.00 Uhr	Sprachencafé "a cup of coffee"
28.10.10	15.00 Uhr	Energieberatung der Verbraucherzentrale Sachsen (nach Voranmeldung!)
	18.00 Uhr	Selbsthilfegruppe für Menschen mit psychischen Problemen
02.11.10	15.00 Uhr - 17.00 Uhr	Erzählnachmittag "Lass die Alten doch reden … "
	16.00 Uhr - 19.00 Uhr	Redaktionssitzung: MGH-Zeitung "Trampolin" 3. Ausgabe
03.11.10	16.00 Uhr - 17.00 Uhr	Singen im Mehrgenerationenhaus
04.11.10	14.00 Uhr - 15.30 Uhr	Gedächtnistraining
08.11.10	15.00 Uhr - 19.00 Uhr	Rentenberatung: Versichertenältester Stephan Nüßlein (tel. Voranmeldung 0341 3586624)
	15.30 Uhr	Brauer & Groitzsch: Poesie und Musik
10.11.10	16.00 Uhr - 17.00 Uhr	Sprachencafé "a cup of coffee"

#### 2 Jahre MGH - ..Wir unter einem Dach"

Am 9. September 2010 feierten zahlreiche Gäste und Besucher unter dem Motto "Wir unter einem Dach" mit einem Tag der offenen Tür das zweijährige Bestehen des Mehrgenerationenhauses Markranstädt. Nach der Begrüßung der Gäste durch den Leiter der Volkshochschule Leipziger Land Ralph Egler begann im ganzen Haus ein vielfältiges Programm.

Zum Auftakt sprach die Bürgermeisterin der Stadt Carina Radon von den bereits erreichten Zielen und dankte dem Träger für die geleistete Arbeit. Die Kinder des Kindergartens warteten schon geduldig im Park auf die Gäste. Dort wurde durch Radon und Egler eine Vogelkirsche gepflanzt. Sie konnte durch Spenden von Besuchern und Nutzern des Hauses gekauft werden. Als "Mehrgenerationenbaum 2010" erhielt sie symbolische Wünsche der Kinder überbracht und wird sicher mit ihrer Schönheit zu allen Jahreszeiten an diese Aktion erinnern.

Danach füllten sich die Stuhlreihen im Sportraum. Dort begann das Programm der Kinder des Kindergartens. Es gab in spielerischer Art und Weise einen Einblick in die Aktivitäten, die im Mehrgenerationenhaus möglich sind. Für die hinreißenden Darbietungen gab es viel Beifall. Ein Höhepunkt war die Übergabe eines Modells des MGH mit seinen "Bewohnern" und einer selbst gebackenen Torte an den "Hausherrn". Diese wurde alsbald im Offenen Treff angeschnitten. Hier war die Kaffeetafel bereits festlich gedeckt. Mit einem Glas Sekt wurde auf den Jahrestag der Eröffnung des MGH vor zwei Jahren angestoßen. Nach dem Kaffeetrinken trafen die Hortkinder ein, die ein kleines Theaterstück aufführten.

Unterdessen präsentierten die Nutzer in allen Räumen des Hauses ihr Verständnis von Begegnung der Generationen und gemeinsamen Lernen. Die Modenschau auf der Wäscheleine zeigte Ergebnisse des Nähworkshops. Für Freunde der englischen Sprache hatte das Sprachencafé geöffnet. Die Trickfilmwerkstatt lud zum Mitmachen ein - schon fertige Filme aus den Sommerferien wurden von den jungen Machern selbst vorgestellt. Die Gäste konnten erleben, wie die MGH-Zeitung "Trampolin" entsteht. Unsere jüngsten Besucher vermittelten einen Eindruck vom Schnatterinchenfrühstück. Kursangebote des Herbstsemesters der Volkshochschule wie "Klöppeln" und "Malerei und Grafik" lockten die Besucher an. Die Preisträger des Mal- und Zeichenwettbewerbs zum Thema "Winterfrüchte" erhielten ihre Urkunden und Anerkennungen.

Im Garten des MGH war ein Zelt aufgebaut, wo ein Team des Kulturparks Deutzen mit Großraumspielen und Bastelmöglichkeiten dem Wetter trotzte und seine Gäste erwartete.

Beim Tag der offenen Tür konnten sich die Besucher von den Leistungen des Mehrgenerationenhauses für die Markranstädter Bürger überzeugen. Das Team des MGH engagiert sich dafür jeden Tag und freut sich auf die neuen Aufgaben des dritten Jahres.



Carina Radon und Ralph Egler pflanzen einen "Mehrgenerationenbaum"

#### TÖPFERHOFFEST IN SCHKÖLEN

#### Das diesjährige Töpferhoffest in Schkölen

Am Sonnabend, dem 25.9.2010 kamen trotz anhaltendem Regen wieder zahlreiche Besucher in den Schkölener Töpferhof. In dem historischen Vierseitenhof standen nicht nur die Türen zur Keramikwerkstatt und zum Laden im Dachboden weit offen. Auch die Scheune lud zum Verweilen ein. Hier konnte man bei Haselnusskaffee und hausgebackenem Kuchen oder dem an diesem Tag beliebten Fußwärmer, einem heißen Tee mit Rotwein, handgemachter Musik lauschen.

Wer bei einer Führung mit der Töpfermeisterin Ulrike Rost gut zuhörte, konnte ohne Probleme die 10 zu erfühlenden Gegenstände der Tombola erraten und mit etwas Glück einen von 20 Preisen gewinnen.

Während die Erwachsenen gemütlich durch den Laden schlenderten, um sich selbst ein kleines Geschenk zu machen oder Ausschau nach ersten Weihnachtsgeschenken zu halten, töpferten die Kinder oder bemalten sich Tassen, Becher, Leuchter ganz nach ihrem Geschmack. Sonnengelb und Himmelblau waren sehr beliebte Farben. So leuchteten die Bretter voll bunt bemalter Gefäße fröhlich gegen den Regen an.

Mit Schirm und Interesse verfolgten die Gäste auch die Vorführungen in Rakutechnik am Freibrandofen. Hierbei werden die Keramiken bei 1.000 Grad dem Ofen entnommen. Durch den Temperaturschock reißt die Glasur. Im Anschluss kommen die Gefäße in Tonnen mit Stroh, welches durch die Hitze Feuer fängt und mit dem entstehenden Rauch in die Risse der Töpfe eindringt und diese sichtbar macht.

Erstmalig konnten Besucher im Literaturcafé Platz nehmen. Die Hausherrin stellte eine große Auswahl von Büchern, unter anderem vom Pro Leipzig Verlag vor, in denen man nach Herzenslust schmökern und sie am Ende natürlich auch kaufen konnte. "Unsere Region hat so viel Schönes zu bieten, es wartet nur darauf entdeckt zu werden", mit diesen Worten erklärt Ulrike Rost ihre Liebe zu Büchern, die sich mit der Geschichte und Bildern von Leipzig und Sachsen befassen. "Natürlich werden sie auch zukünftig hier im Laden vertreten sein".

In diesem Sinne steht auch schon der nächste Veranstaltungstermin, ein Vortrag über Sitten und Gebräuche unserer Region, am 6.11.2010 um 17.00 Uhr.

Wer sich danach auf die Weihnachtszeit einstimmen möchte. ist am 11.12.2010 um 16.00 Uhr zur Irischen Weihnacht, einem Konzert mit der Fiddle Folk Family, herzlich eingeladen.

Die Töpferei befindet sich im Markranstädter Ortsteil Schkölen und ist immer Donnerstag und Freitag 15.00 bis 20.00 Uhr sowie Samstag 10.00 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Ulrike Rost



von Ulrike Rost

#### VOLKSHOCHSCHULE LEIPZIGER LAND

#### **Volkshochschule Leipziger Land**

Geschäftsstelle Markranstädt/Mehrgenerationenhaus Weißbachweg 1 04420 Markranstädt,

Telefon: 034205 449941/-42

Fax: 034205 449951



#### Sprechzeiten:

Mo, Mi - Do 9.00 - 12.00 u. 13.00 - 17.00 Uhr

Di 9.00 - 12.00 u. 13.00 - 18.00 Uhr/Fr nach Vereinbarung

#### Kursauswahl für Markranstädt ab Oktober 2010

	Tag	Beginn	Zeit	UE*	Gebühr	Kurs-Nr.
Gesellschaft						
Fernseher und Computer im Kinderzimmer?!	Do	28.10.10	19.00 - 21.15	18	64,80 EUR	CM11060
Altersvorsorge macht Schule – Einstiegskurs	Do	09.12.10	18.00 - 19.30	2	0,00 EUR	CM11613
Altersvorsorge macht Schule – Intensivkurs	Do	06.01.11	18.00 - 20.15	12	20,00 EUR	DM11617
Junge VHS						
Prüfungsvorbereitung Mittelschule Mathematik	Мо	14.02.11	11.00 - 12.30	36	183,60 EUR	DM60807
Vorbereitung Abiturprüfung Mathematik Grundkurs	Mo	21.02.11	11.00 - 14.30	50	255,00 EUR	DM60806
Kultur – Gestalten						
Patchwork "Großmutters Blumengarten"	Мо	25.10.10	18.00 - 20.15	30	93,00EUR	CM21300
Klöppeln	Di	26.10.10	18.00 - 20.15	30	69,00 EUR	CM21305
Gitarrenworkshop Anfänger	Do	28.10.10	18.00 - 19.00	12	61,20 EUR	CM20807
Gitarrenworkshop Fortsetzer, geringe Kenntnisse	Do	28.10.10	19.15 - 20.15	12	61,20 EUR	CM20806
Gitarrenworkshop Fortgeschrittene	Do	28.10.10	20.30 - 21.30	12	61,20 EUR	CM20808
Filzen mit Schafwolle	Fr	29.10.10	18.30 - 20.45	12	37,20 EUR	CM21307
Frauentanz	Fr	29.10.10	19.00 - 20.30	14	71,40 EUR	CM20919
Square Dance	Мо	01.11.10	20.00 - 21.30	20	62,00EUR	CM20911
Ikebana – japanische Blumensteckkunst	Do	04.11.10	18.30 - 20.45	30	93,00 EUR	CM21314
Porträtfotografie	Sa	06.11.10	13.00 - 19.00	8	40,80EUR	CM21120
Malerei und Grafik	Mi	10.11.10	18:30 - 20.45	30	93,00 EUR	CM20536
Panoramafotografie	Sa	20.11.10	10.00 - 16.00	8	40,80 EUR	CM21111
Nähen von Weihnachtsgeschenken	Fr	26.11.10	18.00 - 20.15	12	37,20 EUR	CM213B
Plaudereien am Spinnrad – Familienangebot	Sa	11.12.10	14.00 - 15.30	2	7,20 EUR	CM21320
Skulpturen aus Holz	Sa	04.12.10	09.30 - 17.00	15	76,50 EUR	CM21321
Gesundheit		25.40.40	10.20 10.20	4.2	(4.20 FUD	CM20424
Pilates	Мо	25.10.10	18.30 - 19.30	12	61,20 EUR	CM30131
Autogenes Training	Fr	05.11.10	18.15 - 19.45	16	57,60 EUR	CM30129
Wirbelsäulengymnastik	Mi	10.11.10	08.30 - 10.00	20	62,00 EUR	CM30254
Wirbelsäulengymnastik	Mi	10.11.10	18.45 - 20.15	20	62,00 EUR	CM30255
Klassische Massage	Di	23.11.10	17.00 - 18.00	12	43,20 EUR	CM30119
Progressive Muskelentspannung	Mi	24.11.10	20.30 - 21.30	12	43,20 EUR	CM30166
Beckenbodentraining Grundkurs	Mi	27.10.10	17.30 - 18.30	20	62,00 EUR	CM30233
Sprachen	N4:	271010	10 / 5 21 15	20	02.00.5110	CM/ 0677
Englisch Grundkurs I	Mi	27.10.10	19.45 - 21.15	30	93,00 EUR	CM40677
Englisch Konversation	Mi	27.10.10	18.00 - 19.30	30	93,00 EUR	CM40604
Englisch Reaktivierung für Wiedereinsteiger Ab in den Urlaub!nach Italien	Di Sa	02.11.10	17.30 - 19.00	30	93,00 EUR	CM40607
Italienisch Grundkurs II	Mo	08.11.10	13.30 - 13.45	10 30	31,00 EUR	CM40906 CM40922
	1		18.00 - 19.30		93,00 EUR	
Englisch für Senioren - Anfänger Ab in den Urlaub!nach Frankreich	Do Sa	18.11.10 20.11.10	14.30 - 16.00 13.30 - 13.45	20 10	62,00 EUR 31,00 EUR	CM40644 CM40829
Französisch Grundkurs I	Mo	22.11.10	18.00 - 19.30	30	93,00 EUR	CM40829
Italienisch für Touristen	Мо	22.11.10	19:45 - 21.15	30	93,00 EUR 93,00 EUR	CM40923
Arbeit – Beruf	IVIO	22.11.10	19:45 - 21.15	30	93,00 Eur	CM40923
Schnelleinstieg in die Computerwelt – Grundlagen	Мо	25.10.10	18.30 - 20.45	24	86,40 EUR	CM50149
Computerkurs für päd. MA von Kitas, Grundkurs	Di	26.10.10	17.30 - 19.45	30	108,00 EUR	CM50149
Ein Fotobuch mit kostenloser Software erstellen	Mi	27.10.10	18.30 - 20.15	10	36,00 EUR	CM50143
Finanzbuchführung 1, Grundlagen	Mi	27.10.10	18.00 - 20.15	60	216,00 EUR	CM50607
Einen Fotokalender mit kostenloser Software	Do	28.10.10	17.30 - 19.45	10	36,00 EUR	CM50199
Kompaktkurs Microsoft Office	Sa	06.11.10	08.30 - 10.45	40	144,00 EUR	CM50199
EDV für Lehrer – Internet	Di	09.11.10	17.00 - 19.15	20	72,00 EUR	CM50134
Kommunizieren und Organisieren mit MS Outlook	Di	09.11.10	18.30 - 20.45	30	108,00 EUR	CM50143
Lohn- und Gehaltsbuchhaltung 1, Grundlagen	Di	16.11.10	18.30 - 20.45	60	216,00 EUR	CM50143
Computer und Bildbearbeitung	Di	16.11.10	10.15 - 11.45	12	43,20 EUR	CM50139
Internet für Einsteiger	Mi	17.11.10	17.30 - 19.45	24	86,40 EUR	CM50159
Internet für Senioren – Grundkurs	Mi	17.11.10	14.00 - 16.15	20	72,00 EUR	CM50137
		,	_ , 2 23,13		, 5 5 2 611	

#### NEUERÖFFNUNG



#### FITNESS - NEUERÖFFNUNG IN MARKRANSTÄDT

Med4Fit wird das neue Medical-Fitness-Studio im Zentrum von Markranstädt heißen. Fitness mit Analyse, Beratung und Training steht im Vordergrund des Centers.

Eröffnet wird nach Renovierung und Umgestaltung des Gebäudes zu den Tagen der offenen Tür am Wochenende 23.10. - 24.10., 10.00 - 18.00 Uhr im Teichweg 16.

Das Fitness-Studio auf ca. 600 qm bietet dann für die Grundlage des Trainingserfolges Computer gestützte Analysen mit wissenschaftlichem Hintergrund vom Rücken über Stress bis hin zu Herz, Leistung, Dehnung und Fettanteil. Die anschließende Beratung beruht auf dem Institut für Gesundheitssport und Trainingsanalyse IGT Süd, dessen feste Außenstelle im Med4Fit integriert wird. Ob für Leistungssport, Freizeit- oder Rehasport, die gemessenen Daten fließen in die individuelle Trainingsplanung ein und bilden den Ausgangspunkt für ein hocheffizientes Training. Die Übungsauswahl kann dann an dem großen Fitness-Gerätepark und im Kurssystem vielfältig und abwechslungsreich gestaltet werden.

Institutsleiter der Außenstelle Süddeutschland und neuer Betreiber des Med4Fit Hagen Hering achtet bei allem Betreuungsumfang auf einen bezahlbaren Preis und garantiert bei regelmäßigem Training messbare Erfolge.



Die finanziell fairen Abos für das Studio sind ja nach Anspruch auf unterschiedliche Zielgruppen zugeschnitten, so sind beispielsweise Extratarife für Schüler, Studenten und Azubis aber auch Rentner mit günstigem Preis und kurzen Laufzeiten dabei. In dem Eröffnungszeitraum bis 23.11. gibt es 20 % Rabatt auf alle Abos und am Eröffnungswochenende sogar noch einen Extra-Bonus.

Einen Gutschein finden Sie unter: www.Med4Fit.de



#### Information zum AWO - Adventsball 2010

Der Adventsball findet in diesem Jahr am **Montag, dem 29.11.2010** in der Stadthalle Markranstädt statt. Zum Tanz spielt die Party-Band Leipzig mit Eberhardt Groitzsch. Außerdem erwartet die Gäste in diesem Jahr das mittelalterliche Tanz-Spektakel "Gluteus Maximus und seine Weiber".

#### Der Kartenvorverkauf beginnt am Montag, dem 15.11.2010,

um 7.30 Uhr im Bürgerrathaus der Stadt Markranstädt (im neuen Rathausanbau, Markt 1).

Der Eintritt beträgt 8,50 Euro pro Person inkl. Speisen und Getränke. Kartenvorbestellungen werden ab Montag, dem 18.10.2010 entgegengenommen.

Telefon: 034205 61 140

#### VERANSTALTUNGSKALENDER SEPTEMBER / OKTOBER



Die Stadt mit gutem Ton.

#### Oktober 2010

#### 5. Ausstellung Kunstgalerie Schloss Altranstädt

02.10. - 28.11. | samstags, sonntags, freitags | 14.00 - 17.00 Uhr

#### Oktoberfest | Gasthof "Zum grünen Baum" Schkeitbar

16.10. | 20.00 Uhr | Tanz

17.10. | 10.00 Uhr | Frühschoppen | Gasthof "Zum grünen Baum" Schkeitbar

#### Ringen – 9. Kampftag

16.10. | 19.30 Uhr | WKG Großlehna - AC Auerbach

#### Festliches Konzert mit Gunther Emmerlich und seinem Ensemble, St. Laurentiuskirche

17.10. | 17.00 Uhr | Ev.-Luth. Kirchgem. Markranstädter Land

## Werkstattbesichtigung Holzspielzeug Liebe anläss. Tag des traditionellen Handwerks

17.10. | Rückmarsdorfer Straße 6 in Frankenheim

#### Fußball SSV Markranstädt vs. FC Grimma

17.10. | 15.00 Uhr | SSV Markranstädt e. V.

## Damen-Handball Sachsenliga SCM vs. BSC Victoria Naunhof Sportcenter

23.10. | 19.00 Uhr | SC Markranstädt e. V.

#### Ringen - 10. Kampftag

23.10. | 19.30 Uhr | WKG Großlehna – KG Pausa II/Plauen

## Vortrag der Reihe "Markranstädter Persönlichkeiten der Vergangenheit"

## Thema "Kurt Schiering, Maler und Grafiker – ein zu Unrecht vergessener Markranstädter Künstler" | Mehrgenerationenhaus

18.10. | 15.30 Uhr | Hanna Kämmer

23.10. | 09.30 Uhr | Eröffnung Ausstellung des Künstlers im Heimatmuseum, Hordisstraße 1

#### Schlossgespräch | Förderverein Schloss Altranstädt

27.10. | 19.00 Uhr | Schloss Altranstädt

#### Auswertung des Geschichtenwettbewerbs | Frank Kreifler "Der Mühlengeist" oder "Ein Einbrecher aus der Wand" | Aula Parkstraße 9

27.10. | 10.00 Uhr | Stadtbibliothek Markranstädt

#### Kürbisfest und Kunstausstellung Mehrzweckgebäude Frankenheim

30.10. | Heimatverein und Mal- und Zeichenzirkel Frankenheim-Lindennaundorf

#### Ringen – 11. Kampftag

30.10. | 19.30 Uhr | WKG Großlehna – AWKG Leipzig/Taucha II

## Fußball SSV Markranstädt vs. VfL Hohenstein-Ernstthal | Stadion am Bad

31.10. | 14.00 Uhr | SSV Markranstädt e. V.

#### November 2010

#### Kegeln für Senioren | Gasthof "Grüne Eiche"

02.11. | 13.00 - 15.00 Uhr | Seniorenrat Markranstädt

## Buchlesung | Andreas H. Buchwald "Geschichten aus der Jakobsmuschel" | Stadtbibliothek Parkstraße 9

03.11. | 18.00 Uhr | Stadtbibliothek Markranstädt

## Gedächtnistraining für Senioren | Mehrgenerationenhaus Markranstädt

04.11. | 14.00 - 16.00 Uhr | Seniorenrat Markranstädt

#### Ringen - 12. Kampftag

07.11. | 17.00 Uhr | RV Thalheim II - WKG Großlehna

#### Handarbeit für Senioren | AWO Seniorenheim Im Park

10.11. | 14.00 - 16.00 Uhr | Seniorenrat Markranstädt

#### Rathausschlüsselübergabe für die 5. Jahreszeit | Marktplatz

11.11. | 10.30 Uhr | Markranstädter Carneval Club e. V.

#### Körung/Zuchtschau des Vereins für Deutsche Schäferhunde Hundeplatz auf der Kippe

13.11. | 9.30 - 14.00 Uhr | Verein f. Deutsche Schäferhunde e. V.

## Damen-Handball Sachsenliga SC Markranstädt e. V. vs. Chemie Zwickau | Sportcenter

13.11. | 19.00 Uhr | SC Markranstädt e. V.

## Abendveranstaltung Markranstädter Carneval Club e. V. | Stadthalle

13.11. | 19.11 Uhr | Markranstädter Carneval Club e. V.

#### Ringen - 13. Kampftag

13.11. | 19.30 Uhr | WKG Großlehna – AC 1897 Werdau

#### Sonderkonzert zum Buß- und Bettag | St. Laurentiuskirche

17.11. | 16.00 Uhr | Markranstädter Musiksommer



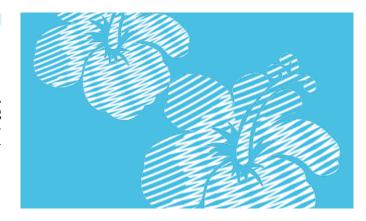
Die Stadt, die verbindet.

#### HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

#### Liebe Seniorinnen und Senioren der Stadt Markranstädt und der Ortsteile,

ich möchte Ihnen recht herzlich auch im Namen des Stadtrates, des Ortschaftsrates und der Mitarbeiter der Stadtverwaltung sowie des Seniorenrates zum Geburtstag gratulieren und wünsche Ihnen für das neue Lebensjahr alles erdenklich Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Carina Radon, Ihre Bürgermeisterin



Oktober			
01.10.			
Frau Lisa Dietze	Markranstädt	89.	Geburtstag
Herr Gerhard Krüger	Markranstädt		Geburtstag
Frau Gertrud Schumann	Schkölen		Geburtstag
Frau Margot Kluge	Großlehna		Geburtstag
Frau Ursula Elfriede Albert	Markranstädt	83.	Geburtstag
Frau Gerda Ränker	Räpitz	81.	Geburtstag
Frau Ingeburg Sabelnikow	Markranstädt	81.	Geburtstag
Herr Harry Tenzler	Markranstädt	70.	Geburtstag
02.10.			
Frau Helga Koch	Markranstädt	79.	Geburtstag
Frau Ingrid Müller	Markranstädt	70.	Geburtstag
03.10.			
Frau Ellen Möllnitz	Frankenheim	85.	Geburtstag
Frau Asta Kaiser	Altranstädt	80.	Geburtstag
Frau Gerda Krebs	Markranstädt	80.	Geburtstag
Herr Klaus März	Frankenheim	76.	Geburtstag
Frau Ruth Fritzsche	Schkölen		Geburtstag
Frau Rita Stark	Markranstädt	75.	Geburtstag
04.10.			· ·
Herr Roland Bude	Lindennaundorf	81.	Geburtstag
Frau Frieda Gühne	Großlehna		Geburtstag
Frau Ella Necke	Markranstädt		Geburtstag
Frau Elisabeth Tangermann	Großlehna		Geburtstag
Frau Annelis Günther	Markranstädt		Geburtstag
Herr Wilhelm Hanel	Großlehna		Geburtstag
05.10.			
Frau Traute Träger	Markranstädt	93.	Geburtstag
Frau Irene Kurzhals	Großlehna		Geburtstag
Frau Ilse Marko	Großlehna		Geburtstag
Herr Harry Ehlert	Großlehna		Geburtstag
Herr Dieter Zurek	Markranstädt		Geburtstag
Frau Irmgard Haetscher	Döhlen		Geburtstag
Herr Desider Weiß	Markranstädt		Geburtstag
Frau Annelies Thrandorf	Markranstädt		Geburtstag
06.10.			
Frau Ilse Westerburg	Markranstädt	70.	Geburtstag
07.10.			
Frau Käthe Wolf	Markranstädt	88.	Geburtstag
Frau Gertrud Sperling	Markranstädt		Geburtstag
Frau Brunhilde Vetter	Markranstädt		Geburtstag
Herr Günther Heinrich	Kulkwitz		Geburtstag
Frau Monika Becker	Markranstädt		Geburtstag
Frau Elfriede Herold	Markranstädt		Geburtstag
Herr Bernd Sorgenfrei	Frankenheim		Geburtstag
<b>08.10.</b>	Tankellielli	, 0.	acountatus
Frau Erika Geidel	Albersdorf	85	Geburtstag
Frau Doris Maxein	Markranstädt		Geburtstag
Trad Doris Hancill	Tarkianstaat	U <b>4</b> .	acsuitstug

F 1: 6::1	C 01 1	02 6 1 1 1
Frau Liane Gühne	Großlehna	83. Geburtstag
Herr Fritz Stark	Markranstädt	81. Geburtstag
<b>09.10.</b> Frau Helma Prütz	Markranstädt	85. Geburtstag
Herr Helmut Schneider	Markranstädt	85. Geburtstag
Frau Irmgard Müller	Markranstädt	76. Geburtstag
Herr Klaus Töpfer	Großlehna	75. Geburtstag
10.10.	diobleima	75. Gebuitstag
Frau Olga Daschner	Quesitz	83. Geburtstag
Herr Wolfgang Krysmanski	Altranstädt	75. Geburtstag
<b>12.10.</b>	Attranstaat	75. debartstag
Frau Erika Haugk	Altranstädt	83. Geburtstag
Frau Eva Rensch	Markranstädt	78. Geburtstag
13.10.		,
Frau Edith Panzer	Markranstädt	86. Geburtstag
Herr Günter Swinka	Markranstädt	70. Geburtstag
14.10.		
Herr Rolf Bormann	Markranstädt	91. Geburtstag
Frau Jutta Rößner	Markranstädt	82. Geburtstag
Frau Irene Leischker	Markranstädt	78. Geburtstag
Herr Harry Kurz	Großlehna	75. Geburtstag
Herr Eckard Groitzsch	Frankenheim	70. Geburtstag
Herr Wolfgang Kummich	Frankenheim	70. Geburtstag
15.10.		
Frau Lotte Pötzsch	Markranstädt	90. Geburtstag
Frau Elli Taumer	Markranstädt	88. Geburtstag
Herr Günter Scharf	Markranstädt	77. Geburtstag
Frau Rita Schmidt	Markranstädt	70. Geburtstag
16.10.		
Frau Erna Bredau	Markranstädt	90. Geburtstag
Frau Renate Albrecht	Markranstädt	82. Geburtstag
17.10.	0 01 1	<b>-</b> 0 C l
Frau Eva Heyne	Großlehna	70. Geburtstag
Herr Helmut Tietz	Quesitz	70. Geburtstag
18.10.	Maulusaastädt	70 Cobustatos
Frau Monika Schuster	Markranstädt	70. Geburtstag
<b>19.10.</b> Herr Heinz Rosch	Markranstädt	02 Coburtatas
Frau Hildegard Sauermann	Markranstädt	82. Geburtstag 78. Geburtstag
Frau Inge Seiferth	Markranstädt	78. Geburtstag
Herr Thilo Baum	Schkölen	76. Geburtstag
<b>20.10.</b>	Jenkoten	70. debuitstag
Frau Melanie Noack	Quesitz	87. Geburtstag
Frau Jutta Bach	Markranstädt	83. Geburtstag
Frau Hildegard Gluch	Markranstädt	78. Geburtstag
Frau Renate Hellmich	Markranstädt	76. Geburtstag
Herr Heinz Mähnert	Seebenisch	76. Geburtstag
Frau Rosel Hertzsch	Großlehna	70. Geburtstag

Frau Harkman Milker Herr Hans Milker Herr Gustav Bach Harkman Milker Herr Gustav Bach Harkman Milker Herr Markman Sach Harkman Milker Herr Markman Sach Harkman Milker Herr Markman Sach Harkman Milker Herr Anton Franz Land Gerbard Markman Sach Herr Anton Franz Herr Halmut Platow Herr Halmut Harkman Sach Harkman Sach Herr Halmut Harkman Sach Herr Halmut Harkman Sach Herr Halmut Harkman Sach H	21.10.			Frau Marianne Petzold	Altranstädt	75. Geburtstag
Herr Helmar Milker Frau Hildegard Marikanstädt 187. Geburtstag Frau Hildegard Marikanstädt 187. Geburtstag Frau Hildegard Marikanstädt 187. Geburtstag Frau Hon Franz Herr Helmar Hontow Herr Helmar Honder Markanstädt 187. Geburtstag Frau Gartrad Reickler Herr Helmar Helmar Hildegard Marikanstädt 187. Geburtstag Frau Gartrad Reickler Herr Kurt Ludwig 23.10. Frau Hildegard lorka Herr Akent Ludwig 23.10. Frau Gartrad Gartrad Reickler Herr Merk Hult Milker Markanstädt 187. Geburtstag Frau Gartrad Gartrad Reickler Herr Merk Hult Milker Markanstädt 187. Geburtstag Frau Gartrad Gartrad Reickler Herr Merk Hult Milker Markanstädt 187. Geburtstag 187. Gebur		Markranstädt	98. Geburtstag		, ttt: a.i.otaat	13. 4624.15146
Herr Gustav Bach Herr Markranstädt Para Hildegard Maria Steinert Markranstädt Para Hildegard Maria Steinert Markranstädt Rera Gebrustag Frau Gerturd Reichler Markranstädt Rera Gebrustag Frau Gerda Gorka Frau Gerda Torka Frau Gerda Torka Markranstädt Prau Gerda Torka Mark		Markranstädt		Frau Ingeborg Hennig	Markranstädt	88. Geburtstag
Hern Manfred Ihnöß Markanstädt 7. Geburtstag Frau Imliegard Markanstädt 8. Geburtstag Hern Anton Franz Seebenisch Markanstädt 8. Geburtstag Hern Halmur Platow Markanstädt 7. Geburtstag Frau Gertrad Echterhe Halmur Platow Markanstädt 7. Geburtstag Hern Halmur Platow Markanstädt 7. Geburtstag Hern Gerhard Gertrade Hern Kurt Ludwig Markanstädt 7. Geburtstag Hern Kurt Ludwig Markanstädt 7. Geburtstag Hern Kurt Ludwig Markanstädt 7. Geburtstag Hern Gerhard Größehna 23.10. Halman Markanstädt 7. Geburtstag Frau Gertrad Gertrade Bernhardt Frau Markanstädt 7. Geburtstag Frau Gertrade Bernhardt Frau Markanstädt 7. Geburtstag Frau Markanstädt 7. Geburtst	Herr Hans Milker	Markranstädt	85. Geburtstag	Frau Ingeborg Mitreiter	Markranstädt	88. Geburtstag
Perr Welly Richter   Markranstädt   St. Geburtstag Frau Emillegard Maria Steiner Markranstädt   St. Geburtstag Herr Anton Frau Seebenisch   St. Geburtstag Herr Anton Frau Gertrud Reichler   Markranstädt   St. Geburtstag Herr Mehmur Platow   Markranstädt   St. Geburtstag Herr Mehmur Platow   Markranstädt   St. Geburtstag Herr Kurt Ludwig   Markranstädt   St. Geburtstag Herr Mehmer Schmidt   Markranstädt   St. Geburtstag Herr Mehmer Schmidt   Markranstädt   St. Geburtstag Herr Kurt Mehmer Schmidt   Markranstädt   St. Geburtstag Herr Mehmer Schmidt			•	_	Markranstädt	81. Geburtstag
Frau Hildegard Maria Steinert Markranstädt Brau Frau Grand Laux Markranstädt Herr Anton Franz Seebenisch Herr Anton Franz Seebenisch Herr Helmur Diatow Harkranstädt Herr Anton Franz Seebenisch Herr Helmur Diatow Harkranstädt Herr Helmur Diatow Harkranstädt Herr Kurt Ludwig Markranstädt Herr Kurt Ludwig Harkranstädt Herr Kurt Ludwig Franz Brook Schrödler Herr Werner Schmidt Herr Werner Schmidt Herr Werner Schmidt Herr Werner Schmidt Markranstädt Herr Markranstädt Mar		Markranstädt	77. Geburtstag			0
Herr Atton Frage Generators (Altransstädt Para Efriede Frau Efriede Rosenbaum Frau Efriede			07 C-1			
Herr Anton Franz Herr Helmur Platow Meryhen Merkanstádt Meryhen Meryhen Meryhen Merkanstádt Meryhen Merkanstádt Meryhen Meryhen Meryhen Merkanstádt Meryhe	_		_			
Herr Nurt Ludwig   Markranstädt   1. Geburtstag   Frau Gertud Reichier   Markranstädt   7. Geburtstag   Frau Gertud Reichier   Markranstädt   7. Geburtstag   Frau Gerda Bernhardt   Frau Gerda Grab   Markranstädt   7. Geburtstag   Frau Mendes Estrauch   Frau Gerda Grab   Markranstädt   7. Geburtstag   Frau Hellega Reiner   Markranstädt   7. Geburtstag   Frau Hellega Reiner   Markranstädt   7. Geburtstag   Frau Gerda Gerda Grab   Markranstädt   7. Geburtstag   Frau Hellega Reiner   Markranstädt			U			U
Frau Bolde Holfmann Mexhenstädt Prau Geburtstag Harr Kurl Ludwig 23.10.  Frau Adelheid Pfeiffer Frau Gertag Karkanstädt Prau Geburtstag Frau Lehreise Strauch Frau Rankranstädt Prau Geburtstag Frau Rente Seubert Frau Rank Schrieder Frankenheim 75. Geburtstag Frau Bolde Schrieder Frankenheim 75. Geburtstag Frau Bolde Schrieder Frau Rente Seubert Prau Lehreise Strauch Frau Rente Seubert Prau Geburtstag Frau Lehreise Strauch Frau Rente Seubert Prau Lehreise Strauch Frau Rente Seubert Prau Lehreise Strauch Frau Rente Seubert Prau Lehreise Strauch Frau Lehreise Prau Lehreise Prau Lehreise Strauch Frau Lehreise Prau Lehreise Prau Lehreise Prau Lehreise Benndorf Frau Lehreise				•		•
Frau Gertrud Reichler Herr Kurt Lüdwig 23.10.   Herr Kurt Lüdwig 23.10.   Harkmanstädt Frau Markmanstädt Frau Markmanstädt Frau Markmanstädt Frau Most Schröder Frau Gerda Torka Harkmanstädt Frau Kost Schröder Frau Gerda Torka Harkmanstädt Frau Most Schröder Frau Gerda Torka Harkmanstädt Frau Kost Schröder Frau Gerda Torka Harkmanstädt Frau Kost Schröder Frau Helga Kramer Herr Werner Schmidt Größlehma Harkmanstädt Herr Harry Voltgt Herr Harry Voltgt Herr Harry Voltgt Herr Markmanstädt Karkmanstädt Karther Harry Motig Herr Markmanstädt Karther Markmanstädt Mar			•			_
Para Nameliese Strauch   Frankensteim   Frankenst						_
Frau Adelheid Pfeiffer Frau Gerda Torka Frau Renard Rost Schröder Frau Renard Begern Frau Harry Voigt Herr Kart-Heinz Koch Frau Lifriede Rosenbaum Frau Lifriede Rosenbaum Herr Kart-Heinz Koch Frau Lifriede Rosenbaum Herr Kart-Benkerin Herr Kart-Benker Her	Herr Kurt Ludwig		•		Frankenheim	
Frau Belfriede Wittig  Frau Elfriede Kamer Herr Werner Schmidt Herr Werner Schmidt Herr Werner Schmidt Herr Werner Schmidt Herr Harry Voigt Markranstädt Herr Karl-Heinz Koch Kulkwitz  Frau Wate Becker  Markranstädt Herr Seeker  Markranstädt Herr Nebet Schmidt Herr Seeker  Markranstädt Herr Nebet Schmidt Herr Werner Schmidt Herr Seeker  Frau Ursula Schwitallik Herr Dit Wolfgang Gerschorek Gornerz  Frau Elfriede Rosenbaum Frau Elfriede Form Herr Arton Triepesch Herr Alton Triepesch Frau Elfriede Friller Frau Hannelore Pfefferkom Herr Anton Triepesch Frau Gerstad Kollen Frau Gerstad Warkranstädt Rosenstädt Frau Gerstad Mollenhauer  28.10.  Barkranstädt Rosenstäde Frau Elfriede Friller Frau Hannelore Pfefferkom Herr Anton Triepesch Frau Gerstad Mollenhauer  28.10.  Barkranstädt Rosenstäde Frau Elfriede Friller Frau Hannelore Pfefferkom Herr Anton Triepesch Frau Gerstad Mollenhauer  28.10.  Barkranstädt Rosenstädt Rerr Kurt Sticker Frau Gerhard Bülig Markranstädt Rosenstädt	23.10.				Markranstädt	70. Geburtstag
Frau Rosl Schröder   Frankenheim   75. Geburtstag   Frau Ilse Handschuh   Schkölen   76. Geburtstag   Frau Ilse Handschuh   Schkölen   4. Itranstädt   76. Geburtstag   Frau Hannslore Ilgen   Frankenheim   Frau Liftriede Rosenbaum   Frau Kare Altron. Schkölen   Markranstädt   76. Geburtstag   Frau Kare Michaelsen   Markranstädt   76. Geburt			O O			
Frau Lelga KramerMarkranstädt70. GeburtstagFrau Ingeburg BittnerCchkolen77. GeburtstagFrau Helga KramerMarkranstädt80. GeburtstagMarkranstädt70. GeburtstagHerr Harry VoigtMarkranstädt80. GeburtstagMarkranstädt70. GeburtstagFrau Käte BeckerKulkwitz75. GeburtstagFrau Käte MichaelsenMarkranstädt93. GeburtstagFrau Lirsula SchwitallikMarkranstädt85. GeburtstagFrau Käte MichaelsenMarkranstädt93. GeburtstagFrau Lirsula SchwitallikMarkranstädt85. GeburtstagFrau Lirika RoselMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtHerr Arl ZiegnerFrankenheimFrankenheimFrankenheimFrau GeburtstagMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtFrau Lingeburg BormannMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtFrau Geritud ZetzscheMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtFrau Linda MackMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtFrau Toni StarkMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädtMarkranstädt <t< td=""><td></td><td></td><td>O O</td><td></td><td></td><td></td></t<>			O O			
Herr Herbert Schmidt   Herr Herbert Schmidt   Herr Herbert Schmidt   Herr Harry Voigt   Markranstädt   Markranstädt   Herr Harry Voigt   Markranstädt   Herr Kart-Heinz Koch   Frau Käte Becker   Z5.10.   Frau Elfriede Rosenbaum   Frau Kehnehim   Rarkanstädt   Herr Berno Rosenbaum   Frau Elfriede Rosenb			•			
Herr Karl-Heinz Koch   Markranstädt   Herr Karl-Heinz Koch   Markranstädt   Mar	_	Markranstadt	70. Geburtstag			
Herr Harry Voigt Herr Karl-Heinz Koch Herr Karl-Weinz Köte Becker JS-10. Frau Elfriede Rosenbaum Frau Elfriede Rosenbaum Herr Karl Ziegner Frau Ursula Schwitallik Herr Dr. Wolfgang Genschorek Herr Karl Ziegner Frau Elfriede Triller Frau Harnstädt Herr Karl Ziegner Herr Karl Ziegner Frau Harnstädt Herr Karl Ziegner Frau Harnstädt Herr Karl Ziegner Herr Anton Treppesch Frau Harnstädt Frau Lingeborg Bormann Herr Anton Treppesch Frau Lingeborg Bormann Herr Anton Treppesch Frau Linde Markranstädt Frau Gertrud Zetzsche Frau Linde Markranstädt Herr Curt Strecker Frau Linde Markranstädt Herr Kurt Strecker Herr Kurt Strecker Frau Linde Markranstädt Frau Renate Jaeckel Herr Kurt Strecker Herr Kurt Strecker Frau Linde Markranstädt Frau Renate Jaeckel Herr Kurt Strecker Frau Linde Markranstädt Frau Renate Jaeckel Herr Kurt Strecker Frau Linde Markranstädt Frau Renate Jaeckel Herr Emil Schmidtke Frau Harnstädt Frau Renate Jaeckel Herr Schmidtke Frau Linde Markranstädt Frau Renate Jaeckel Herr Brind Schmidtke Frau Linde Markranstädt Frau Renate Jaeckel Herr Brind Schmidtke Frau Linde Markranstädt Frau Renate Jaeckel Herr Brind Schmidtke Frau Linde Markranstädt Frau Renate Jaeckel Herr Brind Schmidtke Frau Linde Markranstädt Frau Renate Jaeckel Herr Brind Schmidtke Frau Linde Markranstädt Frau Renate Jaeckel Herr Rosenber Frau Linde Markranstädt Frau Linde Markranstädt Frau Linde Markranstädt Frau Linde Markranstädt Frau Brinde Rosenbaum Frau Linde Weber Herr Gerhard Bülg Markranstädt Markranstädt Frau Linde Markranstädt F		Markranstädt	86 Gehurtstag			
Herr Harry Voigt   Harr Karl-Heinz Koch   Frau Kate Michaelsen   Markranstädt   75. Geburtstag   Frau Kate Michaelsen   Markranstädt   75. Geburtstag   Frau Lirika Becker   Markranstädt   75. Geburtstag   Frau Lirika Rosel   Schölen   Markranstädt   Ragio Kolen   Markranstädt   Markranstä				_	Markranstaat	70. debuitstug
Frau Kart-Heinz Koch   Kulkwitz   75. Geburtstag   Frau Anna Hildegard Emmirch   Markranstädt   82. Geburtstag   Frau Efrika Rösel   Schkölle   84. Geburtstag   Herr Egon Jahnke   Markranstädt   81. Geburtstag   Herr Dr. Wolfgang Genschorek   Göhrenz   78. Geburtstag   Herr Dr. Wolfgang Genschorek   Göhrenz   78. Geburtstag   Herr Gerhard Bullg   Markranstädt   Herr Dr. Wolfgang Genschorek   Göhrenz   78. Geburtstag   Herr Gerhard Bullg   Markranstädt   Markranstäd					Markranstädt	93. Geburtstag
Frau Efriede Rosenbaum Frau Ursula Schwitallik Herr Dr. Wolfgang Genschorek Göhrenz Z7.10. Herr Kart Ziegner Frau Hannalore Pfefferkorn Herr Anton Treppesch Frau Hannalore Pfefferkorn Herr Anton Treppesch Frau Hannalore Bourtstag Frau Efriede Tiller Frau Hannalore Ilgen Herr Kurt Ziegner Herr Kurt Ziegner Herr Anton Treppesch Frau Hannalore Bourtstag Herr Borthard Bülig Herr Gerhard Bülig Harkranstädt Harr Gerhard Bülig Harr Gerhard Bülig Harkranstädt Harr Gerhard Bülig Harr						
Frau Ursula Schwitallik Herr Dr. Wolfgang Genschorek Göhrenz 27.10. Herr Gerhard Bülig Frau Elfriede Triller Frau Elfriede Triller Frau Elfriede Triller Herr Antor Treppesch Frau Christa Mollenhauer 28.10. Herr Gerhard Bülig Frau Elfriede Triller Frau Hannelore Pfefferkorn Herr Antor Treppesch Frau Christa Mollenhauer 28.10. Herr Gerhard Bülig Frau Elli Tiedtke Frau Gisela Jurichs Seebenisch Frau Christa Mollenhauer 28.10. Herr Gerhard Bülig Frau Elli Tiedtke Frau Gisela Jurichs Seebenisch Markranstädt Seebenisch Seebenisc	Frau Käte Becker	Markranstädt	75. Geburtstag	Frau Erika Rösel	Schkölen	84. Geburtstag
Frau Ulrsula Schwitallik Markranstädt 7.6. Geburtstag 7.7. Geb				_		
Herr Dr. Wolfgang Genschorek Göhrenz   78. Geburtstag   Herr Gerhard Haupt   Herr Gerhard Bülig   Markranstädt   82. Geburtstag   Frau Elfriede Triller   Frankenheim   Frau Christa Mollenhauer   Z8.10.						
Perr Karl Ziegner   Frankenheim   Frau Elfriede Triller   Frankenheim   Frau Elfriede Triller   Frankenheim   Frau Hannelore Pfefferkorn   Herr Anton Treppesch   Frau Gistel Jurichs   Seebenisch   Soeburtstag   Frau Christa Mollenhauer   28.10.   Frau Ingeborg Bormann   Markranstädt   Frau Gertrud Zetzsche   Frau Gertrud Zetzsche   Frau Gertrud Zetzsche   Frau Ingeborg Bormann   Frau Inda Mack   Größlehna   Größlehna   Frau Inda Mack   Markranstädt   Frau Inda Mack   Markranstädt   Frau Inda Mack   Geburtstag   Frau Hanna Kämmer   Frau Halna Kämmer   Frau Halna Kämmer   Frau Halna Kämmer   Frau Waltraud Fischer   Frau Halna Kämranstädt   Frau Elini Rüher   Herr Kürt Künstler   90. Geburtstag   Frau Waltraud Fischer   Frau Halna Kämranstädt   Frau			•		Frankenheim	80. Geburtstag
Herr Karl Ziegner   Frankenheim   88. Geburtstag   Frau Elfriede Triller   Frankenheim   86. Geburtstag   Frau Elfriede Triller   Frau Hannelore Plefferkorn   Herr Anton Treppesch   Altranstädt   77. Geburtstag   Frau Elis Tiedtke   Seebenisch   80. Geburtstag   Seebenisch   80. Geburtstag   Frau Elis Tiedtke   Seebenisch   80. Geburtstag   Seebenisch   80. Geburtstag   Seebenisch   80. Geburtstag   Seebenisch   80. Geburtstag   Seabenisch   81. Geburtstag   Seabenisch   82. Geburtstag   Seabenisch   83. Geburtstag   Seabenisch   84. Geburtstag   Seabenisch   85. Geburtstag   Seabenisch   86. Gebu		Gohrenz	78. Geburtstag		Lindonnaundor	f 02 Coburtator
Frau Elfriede Triller Frau Hannelore Pfefferkorn Herr Anton Treppesch Herr Anton Treppesch Frau Christa Mollenhauer 28.10.  Rarkanstädt 77. Geburtstag 78. G		Frankonhoim	88 Gahurtstag			_
Frau Hannelore Pfefferkorn Herr Anton Treppesch Frau Christa Mollenhauer 28.10. Frau Ingeborg Bormann Frau Erika Utecht Frau Linda Mack Frau Gertrud Zetzsche Frau Ingeburg Baumgärtel Herr Kurt Strecker Frau Linda Mack Frau Linda Mack Frau Linda Mack Frau Linda Mack Frau Enstellate Herr Kurt Strecker Frau Hanna Kämmer Frau Hanna Kämer Frau Hanna Kämmer Frau Hanna Kämmer Frau Lanna Kämmer Frau Khrananstädt Frau Kinstler Frau Kithostler Frau K	_			9		•
Herr Anton Treppesch Frau Christa Mollenhauer 28.10.  28.10.  Frau Lingeborg Bormann Frau Erika Utecht Frau Erika Utecht Markranstädt M						•
Frau Ingeborg Bormann Frau Erika Utecht Frau Ingeborg Bormann Frau Erika Utecht Frau Ingeborg Baumgärtel Herr Kurt Strecker Herr Kurt Strecker Frau Renate Jaeckel Herr Horst Günther Jeru Toni Stark Herr Emil Schmidtke Herr Emil Schmidtke Herr Emil Schmidtke Frau Renate März Frau Deurstag Frau Linda Noe Herr Bruno Fuchs Frau Renate Jaeckel Herr Emil Schmidtke Frau Narkranstädt Herr Emil Schmidtke Frau Renate Jaeckel Herr Emil Schmidtke Herr Emil Schmidtke Frau Renate Jaeckel Herr Emil Schmidtke Herr Emil Schmidtke Frau Renate Jaeckel Herr Emil Schmidtke Herr Emil Schmidtke Frau Renate Jaeckel Herr Emil Schmidtke Herr Emil Schmidtke Herr Emil Schmidtke Frau Annerose Benndorf Herr Rolf Schwarzburg Herr Werner Völkner Frau Livira Richter Frau Erna Minna Ronke Herr Bruno Fuchs Großlehna To. Geburtstag Frau Hannalore Ilgen Frau Hanna Kämmer Frau Renate Gruner Seebenisch To. Geburtstag Frau Christel Künstler Markranstädt To. Geburtstag Frau Annerose Benndorf Herr Rolf Schwarzburg Herr Rolf Schwarzburg Herr Rolf Schwarzburg Herr Rolf Schwarzburg Herr Enil Schmidtke Frau Hannalore Ilgen Frau Christel Künstler Markranstädt To. Geburtstag Frau Christel Künstler Markranstädt To. Geburtstag Frau Annerose Benndorf Herr Rolf Schwarzburg Herr Rolf Schwarzburg Herr Bolf Schwarzburg Herr Bolf Schwarzburg Herr Rolf Schwarzburg Herr Bolf Schwarzburg Frau Erna Minna Ronke Herr Bolgen Herr Rolf Schwarzburg Frau Helga Kirchhoff Herr Rolf Schwarzburg Herr Ro						O .
Frau Ingeborg Bormann Frau Erika Utecht Frau Erika Utecht Frau Erika Utecht Frau Ingeburg Baumgärtel Herr Kurt Strecker Herr Kurt Strecker Frau Linda Mack Frau Erika Ingeburg Baumgärtel Herr Kurt Strecker Frau Frau Linda Mack Frau Linda Mack Frau Linda Mack Frau Linda Mack Frau Erika Ingeburg Baumgärtel Herr Horst Günther  Markranstädt Frau Linda Mack Herr Horst Günther  Markranstädt  Markranstädt		Markranstädt	75. Geburtstag	Frau Erika Hartenberger	Kulkwitz	91. Geburtstag
Frau Erika Utecht Frau Gertrud Zetzsche Frau Ingeburg Baumgärtel Herr Kurt Strecker Herr Kurt Strecker Horst Günther Horst Markranstädt Horst Bulch Plaul Horst Rolf Schwarzburg Horst Beburtstag Horst					Markranstädt	_
Frau Gertrud Zetzsche Frau Ingeburg Baumgärtel Herr Kurt Strecker Frau Ingeburg Baumgärtel Herr Kurt Strecker Frau Renate Jaeckel Herr Rurt Strecker Herr Horst Günther Berr Horst Günther Herr Horst Günther  Frau Toni Stark Herr Emil Schmidtke Herr Emil Schmidtke Herr Brau Anita Noe Herr Brau Anita Noe Herr Brau Renate März Herr Brau Renate März  Großlehna Frau Waltraud Fischer Frau Elvira Richter Frau Elvira Richter Herr Dietrich Vogler Herr Dietrich Vogler Herr Dietrich Vogler Herr Rurd Strecker Herr Dietrich Vogler Herr Dietrich Vogler Herr Rurd Strecker Herr Dietrich Vogler Herr Dietrich Vogler Herr Rurd Strecker Herr Dietrich Vogler Herr Rurd Strecker Herr Dietrich Vogler Herr Rurd Strecker Herr Dietrich Vogler Herr Rurd Helga Kirchhoff Herr Rurd Herr Rurd Helga Kirchhoff Frau Lelfriede Könnecke Frau Lelfriede Könnecke Frau Lelfriede						•
Frau Ingeburg Baumgärtel Herr Kurt Strecker Herr Kurt Strecker Herr Kurt Strecker Frau Linda Mack Frau Linda Mack Frau Linda Mack Frau Renate Jaeckel Großlehna Frau Geburtstag Herr Horst Günther  29.10. Frau Toni Stark Herr Emil Schmidtke Herr Emil Schmidtke Herr Emil Schmidtke Frau Anita Noe Frau Anita Noe Frau Brunhilde Bischof Herr Ruft Frau Enving						
Herr Kurt Strecker Frau Linda Mack Frau Linda Mack Frau Renate Jaeckel Herr Horst Günther Herr Kurt Strecker Herr Roff Schwarzburg Herr Horst Günther Herr Roff Schwarzburg Herr Horst Günther Herr Roff Schwarzburg Harr Roff Traue Frau Beinache Herr Roff Trauer Quesitz 70. Geburtstag Herr Roff Trauer Quesitz 70. Geburtstag Herr Roff Trauer Quesitz 70. Geburtstag Frau Edith Trübner Frau Edith Trübner Frau Edith Trübner Frau Edith Trübner Frau Edith Schauß Frau Halga Hauser Frau Edith Schauß Seebenisch 70. Geburtstag Frau Harr Schuman Harr Roff Großehna 75. Geburtstag F					Markranstadt	70. Geburtstag
Frau Linda Mack Frau Renate Jaeckel Großlehna Frau Renate Jaeckel Herr Horst Günther Großlehna Frau Toni Stark Herr Emil Schmidtke Frau Anita Noe Frau Anita Noe Frau Edith Ortelt Herr Bruno Fuchs Großlehna Frau Brunhilde Bischof Herr Renate Markanstädt Frau Brunhilde Bischof Herr Renate Jaeckel Herr Bruno Stecker Frau Frau Anita Noe Herr Bruno Fuchs Großlehna Frau Edith Ortelt Herr Bruno Fuchs Frau Brunhilde Bischof Herr Heinz Stecker Herr Heinz Stecker Herr Heinz Stecker Frau Brunstädt Herr Heinz Stecker Frau Brunstädt Herr Heinz Stecker Frau Sonja Neugebauer Frau Sonja Neugebauer Frau Regina Löffelmann Frau Ingrid Schamal  November  O1.11. Herr Werner Völkner Herr Werner Völkner Frau Linda Markranstädt Großlehna To. Geburtstag Frau Annerose Benndorf Herr Rolf Schwarzburg Herr Rolf Schwarzburg Herr Rolf Schwarzburg Herr Dietrich Vogler Frau Erina Minna Ronke Priesteblich Markranstädt To. Geburtstag Herr Bolt Trauer Quesitz To. Geburtstag Frau Erika Bernschein Herr Rolf Trauer Quesitz To. Geburtstag Herr Rolf Trauer Priesteblich To. Geburtstag Herr Bolt Trauer Quesitz To. Geburtstag Herr Rolf Trauer Quesitz To. Geburtstag Frau Erika Bernschein Herr Rolf Trauer Quesitz To. Geburtstag Herr Bolt Trauer Quesitz To. Geburtstag Frau Edith Trübner Frau Edith Trübner Frau Brunhilde Bischof Markranstädt Markranstädt Markranstädt To. Geburtstag Frau Golslinde Vogt Frau Markranstädt Frau Erika Bernschein Herr Rudolf Hillebrand Frau Glisinde Vogt Frau Markranstädt Frau Briefled Könnecke Frau Helga Hauser Großlehna To. Geburtstag Frau Edith Schauß To. Geburtstag Frau Edith Schauß To. Geburtstag Frau Edith Schauß To. Geburtstag Frau Erika Bernschein Herr Rudolf Hillebrand Frau Helga Hauser Frau Edith Schauß To. Geburtstag Frau Erika Bernschein Herr Rudolf Hillebrand Frau Brieflebrand Frau Brieflebrand Frau Helga Hauser Großlehna To. Geburtstag Frau Erika Bernschein Herr Rudolf Hillebrand Frau Edith Trübner Frau Edith Trübner Frau Edith Schauß To. Geburtstag Frau Edith Schauß To. Geburtstag Frau Erika Bernschein Herr Rudolf H					Markranstädt	96 Gehurtstag
Frau Renate Jaeckel Herr Horst Günther  29.10. Frau Toni Stark Herr Emil Schmidtke Herr Biruh Frau Elvira Richter Frau Helga Kirchhoff Herr Rolf Trauer Herr Rolf Trauer Herr Rolf Trauer  10.11. Frau Brunhilde Bischof Herr Heinz Stecher Frau Sonja Neugebauer Frau Sonja Neugebauer Frau Ilse Kuschel  31.10. Frau Regina Löffelmann Frau Ingrid Schamal  November  O1.11. Herr Werner Völkner Frau Warkranstädt Markranstädt To. Geburtstag Frau Ledith Ortelt Markranstädt Schwarzburg Frau Waltraud Fischer Frau Elvira Richter Frau Elvira Richter Frau Elvira Richter Frau Helga Kirchhoff Markranstädt Herr Rolf Trauer Quesitz To. Geburtstag Frau Helga Kirchhoff Herr Rolf Trauer Quesitz To. Geburtstag Frau Helga Kirchhoff Herr Rolf Trauer Quesitz To. Geburtstag Frau Helga Kirchhoff Herr Rolf Trauer Priesteblich Markranstädt To. Geburtstag Frau Eirika Bernschein Herr Rudolf Hillebrand Priesteblich Rar. Geburtstag Frau Gislinde Vogt Frau Gislinde Vogt Frau Marta Schumann Frau Ilse Kuschel Markranstädt To. Geburtstag To. Geburtstag Trau Helga Hauser Frau Helga Hauser Frau Helga Hauser Frau Helga Nowag Markranstädt To. Geburtstag Frau Helga Nowag Markranstädt To. Geburtstag To. Geburtstag Frau Helga Nowag Markranstädt To. Geburtstag To. Geburtstag To. Geburtstag To. Geburtstag To. Geburtstag Frau Helga Nowag Markranstädt To. Geburtstag To.						•
Herr Horst Günther 29.10. Frau Toni Stark Herr Emil Schmidtke Herr Bruno Fuchs Frau Renate März 30.10. Frau Brunhilde Bischof Herr Heinz Stecher Herr Heinz Stecher Herr Hans Fellenberg Frau Sonja Neugebauer Frau Sonja Neugebauer Frau Ingrid Schamal  Markranstädt  Markranstädt  Markranstädt  Markranstädt  Altranstädt  Altranstädt  Altranstädt  November  O1.11.  Herr Werner Völkner Frau Unita Kannen  Markranstädt  Markranstädt  Altranstädt  Markranstädt  Altranstädt  A			O O			•
Frau Toni Stark Herr Emil Schmidtke Herr Dietrich Vogler Großlehna 75. Geburtstag Frau Helga Kirchhoff Markranstädt 77. Geburtstag Herr Bruno Fuchs Großlehna 75. Geburtstag Herr Bruno Fuchs Großlehna 70. Geburtstag Herr Bruno Fuchs Großlehna 70. Geburtstag 10.10.  Frau Brunhilde Bischof Herr Heinz Stecher Markranstädt 83. Geburtstag Herr Heinz Stecher Markranstädt 83. Geburtstag Herr Hans Fellenberg Herr Hans Fellenberg Frau Sonja Neugebauer Frau Ilse Kuschel Altranstädt 79. Geburtstag 11.11.  Frau Regina Löffelmann Frau Ingrid Schamal November O1.11.  Herr Werner Völkner Herr Warner Völkner Frau Jutta Fachmann Markranstädt 78. Geburtstag Frau Jutta Fachmann Markranstädt 78. Geburtstag Frau Edith Schouz Frau Erika Bernschein Herr Dietrich Vogler Großlehna 75. Geburtstag Herr Dietrich Vogler Frau Helga Kirchhoff Markranstädt 70. Geburtstag Herr Rolf Trauer Ouesitz 70. Geburtstag Herr Rolf Trauer Rolf Traue Regina Kranstädt Prauer Rolf Fraue Erika Bernschein Priestellich Rolf Rolf Rolf Rolf Rolf Rolf Rolf Rolf	Herr Horst Günther	Markranstädt			Markranstädt	_
Herr Emil Schmidtke Frau Anita Noe Frau Anita Noe Frau Edith Ortelt Herr Bruno Fuchs Frau Renate März  30.10. Frau Brunhilde Bischof Herr Heinz Stecher Frau Friedel Weber Herr Hans Fellenberg Frau Sonja Neugebauer Frau Regina Löffelmann Frau Ingrid Schamal  Markranstädt Altranstädt  November  01.11.  Herr Werner Völkner Frau Jutta Fachmann  Markranstädt  Markranstädt  75. Geburtstag Frau Helga Kirchhoff Herr Rulf Trauer Quesitz 70. Geburtstag Herr Rolf Trauer Quesitz 70. Geburtstag Herr Rolf Trauer Quesitz 70. Geburtstag Frau Erika Bernschein Priesteblich 83. Geburtstag Herr Rudolf Hillebrand Priesteblich 83. Geburtstag Frau Edith Trübner Frau Gislinde Vogt Frankenheim 78. Geburtstag Frau Markanstädt 79. Geburtstag Frau Sonja Neugebauer Frau Ingrid Schamal  Markranstädt 79. Geburtstag Frau Regina Löffelmann Frau Ingrid Schamal  Markranstädt 79. Geburtstag Frau Regina Löffelmann Frau Ingrid Schamal  Markranstädt 70. Geburtstag Frau Erika Bernschein Priesteblich 87. Geburtstag Frau Edith Trübner Priesteblich 88. Geburtstag Frau Gislinde Vogt Frankenheim 78. Geburtstag Frau Markanstädt 76. Geburtstag Frau Belfriede Könnecke Frau Edith Schauß Seebenisch 70. Geburtstag Frau Helga Hauser Frau Helga Hauser Frau Helga Hauser Frau Helga Hauser Frau Helga Nowag Markranstädt 76. Geburtstag Frau Helga Nowag  13.11. Frau Ruth Scholz Markranstädt 89. Geburtstag Frau Ruth Neubert Frau Ruth Neubert Frankenheim 87. Geburtstag Frau Gislinde Vogt Frankenheim 87. Geburtstag Frau Gislinde Vogt Frankenheim 88. Geburtstag Frau Helga Könnecke Markranstädt 84. Geburtstag Frau Helga Nowag Markranstädt 84. Geburtstag Frau Helga Nowag  13.11. Frau Ruth Scholz Markranstädt 89. Geburtstag Frau Ruth Neubert Frankenheim 87. Geburtstag Frau Gislinde Vogt Frankenheim 88. Geburtstag Frau Gislinde Vogt Frankenheim 88. Geburtstag Frau Helga Nowag  13.11. Frau Ruth Neubert Frau Ruth Neubert Frankenheim 89. Geburtstag Frau Ruth Neubert Frankenheim 80. Geburtstag Frau Ruth Neubert Frankenheim 81. Geburtstag 82. Geburtstag Rutharanstädt 83. Geburtstag	•		-		Markranstädt	79. Geburtstag
Frau Anita Noe Markranstädt Frau Edith Ortelt Markranstädt 77. Geburtstag Herr Bruno Fuchs Großlehna 75. Geburtstag Trau Renate März Großlehna 70. Geburtstag Trau Brunhilde Bischof Herr Heinz Stecher Frau Friedel Weber Markranstädt 79. Geburtstag Herr Hans Fellenberg Frau Ilse Kuschel Markranstädt 75. Geburtstag Herr Rudolf Hillebrand Frau Ingrid Schamal Markranstädt 75. Geburtstag Markranstädt 75. Geburtstag Markranstädt 75. Geburtstag Frau Brunhilde Bischof Herr Hans Fellenberg Markranstädt 75. Geburtstag Herr Hans Fellenberg Markranstädt 75. Geburtstag Frau Brunhilde Bischof Herr Hans Fellenberg Markranstädt 75. Geburtstag Herr Hans Fellenberg Markranstädt 75. Geburtstag Frau Brunhilde Küschel Markranstädt 75. Geburtstag Frau Brunhilde Küschel Markranstädt 75. Geburtstag Frau Brunhilde Bischof Herr Hans Fellenberg Markranstädt 75. Geburtstag Frau Brunhilde Bischof Herr Hans Fellenberg Markranstädt 75. Geburtstag Frau Brunhilde Vogt Frankenheim 76. Geburtstag Frau Brunhilde Künnecke Frau Brunhilde Künnecke Frau Brunhilde Bischof Herr Werner Völkner Markranstädt 75. Geburtstag Frau Brunhilde Bischof Herr Werner Völkner Markranstädt 76. Geburtstag Frau Brunhilde Bischof Herr Werner Prengel Markranstädt 70. Geburtstag 76. Geburtstag 77. Geburtstag Frau Brunhilde Bischof Herr Werner Prengel Markranstädt 70. Geburtstag 76. Geburtstag 77.						_
Frau Edith Ortelt Herr Bruno Fuchs Frau Renate März Großlehna 75. Geburtstag Frau Renate März Großlehna 70. Geburtstag Frau Brunhilde Bischof Herr Heinz Stecher Frau Friedel Weber Herr Hans Fellenberg Frau Sonja Neugebauer Frau Ilse Kuschel Markranstädt Frau Regina Löffelmann Frau Ingrid Schamal November  November  Markranstädt Herr Rolf Trauer Quesitz 70. Geburtstag Herr Rolf Trauer Quesitz 70. Geburtstag 10.11. Frau Erika Bernschein Herr Rudolf Hillebrand Priesteblich 83. Geburtstag Frau Edith Trübner Frau Edith Trübner Frau Edith Trübner Frau Gislinde Vogt Frankenheim 78. Geburtstag Frau Marta Schumann Markranstädt 76. Geburtstag Frau Elfriede Könnecke Frau Helga Hauser Frau Helga Hauser Frau Helga Nowag Markranstädt 76. Geburtstag Frau Helga Nowag Markranstädt Markranstä			O O			•
Herr Bruno Fuchs Frau Renate März Großlehna 75. Geburtstag Frau Renate März Großlehna 70. Geburtstag Frau Brunhilde Bischof Herr Heinz Stecher Frau Friedel Weber Herr Hans Fellenberg Frau Sonja Neugebauer Frau Ilse Kuschel Altranstädt Frau Regina Löffelmann Frau Ingrid Schamal November  O1.11.  Frau Bruno Fuchs Großlehna 75. Geburtstag Frau Erika Bernschein Herr Rudolf Hillebrand Herr Rudolf Hillebrand Frau Edith Trübner Frau Edith Trübner Frau Gislinde Vogt Frankenheim 78. Geburtstag Frau Marka Schumann Markranstädt 76. Geburtstag Frau Helga Hauser Frau Helga Hauser Frau Helga Hauser Frau Edith Schauß Frau Helga Hauser Frau Helga Howag Markranstädt 79. Geburtstag Frau Helga Nowag Markranstädt Markranstädt Markranstädt 79. Geburtstag Frau Helga Nowag Markranstädt Markranstädt Markranstädt 79. Geburtstag Frau Helga Nowag Markranstädt Markranstädt Markranstädt Frau Helga Nowag Markranstädt M			- 0			
Frau Renate März  30.10.  Frau Brunhilde Bischof Herr Heinz Stecher Herr Heinz Stecher Herr Hans Fellenberg Frau Sonja Neugebauer Frau Ilse Kuschel  Altranstädt Frau Ingrid Schamal  November  01.11.  Frau Renate März  Großlehna  70. Geburtstag Herr Rudolf Hillebrand Herr Rudolf Hillebrand Herr Rudolf Hillebrand Priesteblich Ray. Geburtstag Frau Edith Trübner Frau Edith Trübner Frau Edith Trübner Frau Gislinde Vogt Frankenheim Ray. Geburtstag Frau Gislinde Vogt Frankenheim Frau Gislinde Vogt Frankenheim Ray. Geburtstag Frau Edith Trübner Frau Gislinde Vogt Frankenheim Ray. Geburtstag Frau Edith Trübner Frau Gislinde Vogt Frankenheim Ray. Geburtstag Frau Edith Trübner Frau Gislinde Vogt Frankenheim Ray. Geburtstag Frau Edith Trübner Frau Gislinde Vogt Frankenheim Ray. Geburtstag Frau Edith Trübner Frau Marka Schumann Markranstädt 76. Geburtstag Frau Elfriede Könnecke Frau Elfriede Könnecke Frau Helga Hauser Frau Edith Schauß Seebenisch 70. Geburtstag Frau Helga Nowag Markranstädt Ray. Geburtstag Frau Helga Nowag Markranstädt 91. Geburtstag Frau Helga Nowag Markranstädt Ray. Geburtstag Frau Edith Schauß Seebenisch 76. Geburtstag Frau Helga Nowag Markranstädt Frau Ruth Scholz Frau Ruth Neubert Frankenheim Ray. Geburtstag Frau Edith Trübner Frankenheim Ray. Geburtstag Frau Edith Schauß Frau Edith Schauß Seebenisch 76. Geburtstag Frau Helga Nowag Markranstädt Ray. Geburtstag Frau Helga					Quesitz	70. Gebuitstag
30.10.Herr Rudolf HillebrandPriesteblich83. GeburtstagFrau Brunhilde BischofMarkranstädt85. GeburtstagFrau Edith TrübnerFrankenheim83. GeburtstagHerr Heinz StecherMarkranstädt82. GeburtstagFrau Gislinde VogtFrankenheim78. GeburtstagFrau Friedel WeberMarkranstädt79. GeburtstagFrau Marta SchumannMarkranstädt76. GeburtstagHerr Hans FellenbergMarkranstädt76. GeburtstagFrau Elfriede KönneckeMarkranstädt84. GeburtstagFrau Ilse KuschelMarkranstädt75. GeburtstagFrau Helga HauserGroßlehna76. GeburtstagFrau Regina LöffelmannMarkranstädt89. GeburtstagFrau Helga NowagMarkranstädt91. GeburtstagFrau Ingrid SchamalAltranstädt79. GeburtstagHerr Alfred Rosenbaum Frau Helga NowagMarkranstädt91. GeburtstagNovember13.11.Frau Ruth ScholzMarkranstädt89. GeburtstagO1.11.Frau Ruth NeubertFrankenheim82. GeburtstagFrau Jutta FachmannMarkranstädt76. GeburtstagFrau Ruth NeubertFrankenheim82. Geburtstag					Döhlen	87 Gehurtstag
Frau Brunhilde Bischof Herr Heinz Stecher Herr Heinz Stecher Frau Friedel Weber Herr Hans Fellenberg Frau Sonja Neugebauer Frau Ilse Kuschel Markranstädt Altranstädt Markranstädt Markrans		arobterma	70. debartstag			
Herr Heinz Stecher Frau Friedel Weber Herr Hans Fellenberg Herr Hans Fellenberg Frau Sonja Neugebauer Frau Ilse Kuschel  31.10. Frau Regina Löffelmann Frau Ingrid Schamal November  O1.11. Herr Werner Völkner Frau Jeriedel Weber Markranstädt Markranstäd		Markranstädt	85. Geburtstag			
Herr Hans Fellenberg Frau Sonja Neugebauer Frau Ilse Kuschel  Markranstädt 79. Geburtstag Frau Elfriede Könnecke Frau Elfriede Könnecke Frau Helga Hauser Frau Edith Schauß Frau Helga Nowag Frau Helga	Herr Heinz Stecher	Markranstädt		Frau Gislinde Vogt	Frankenheim	78. Geburtstag
Frau Sonja Neugebauer Frau Ilse Kuschel Markranstädt 76. Geburtstag Frau Elfriede Könnecke Markranstädt 75. Geburtstag Frau Helga Hauser Frau Edith Schauß F					Markranstädt	76. Geburtstag
Frau Ilse Kuschel Markranstädt 75. Geburtstag  31.10. Frau Regina Löffelmann Frau Ingrid Schamal November  Ol.11. Herr Werner Völkner Frau Jutta Fachmann Markranstädt 78. Geburtstag Frau Ilse Kuschel Schamal 75. Geburtstag Frau Helga Hauser Frau Edith Schauß Seebenisch 70. Geburtstag Frau Helga Nowag Markranstädt 91. Geburtstag Frau Helga Nowag Markranstädt 76. Geburtstag Frau Ruth Scholz Markranstädt 89. Geburtstag Frau Ruth Neubert Frankenheim 82. Geburtstag Herr Werner Prengel Markranstädt 81. Geburtstag						
31.10. Frau Regina Löffelmann Frau Ingrid Schamal  November  O1.11. Herr Werner Völkner Frau Warkranstädt Markranstädt						
Frau Regina Löffelmann Frau Ingrid Schamal  November  Ol.11. Herr Werner Völkner Frau Jutta Fachmann  Markranstädt Altranstädt		Markranstadt	75. Geburtstag			•
Frau Ingrid Schamal Altranstädt 79. Geburtstag Herr Alfred Rosenbaum Markranstädt 91. Geburtstag Frau Helga Nowag Markranstädt 76. Geburtstag November 13.11.  O1.11. Frau Ruth Scholz Markranstädt 89. Geburtstag Frau Ruth Neubert Frankenheim 82. Geburtstag Frau Jutta Fachmann Markranstädt 76. Geburtstag Herr Werner Prengel Markranstädt 81. Geburtstag		Markranstädt	80 Geburtetan		Seebenisch	70. Geburtstag
November  13.11.  O1.11.			O O		Markranstädt	91. Gehurtstag
November  O1.11. Frau Ruth Scholz Markranstädt 89. Geburtstag Herr Werner Völkner Markranstädt 78. Geburtstag Frau Jutta Fachmann Markranstädt 76. Geburtstag Herr Werner Prengel Markranstädt 81. Geburtstag	aa Ingila sellalliat	anstaat	, ,. acbartatag			
O1.11.Frau Ruth ScholzMarkranstädt89. GeburtstagHerr Werner VölknerMarkranstädt78. GeburtstagFrau Ruth NeubertFrankenheim82. GeburtstagFrau Jutta FachmannMarkranstädt76. GeburtstagHerr Werner PrengelMarkranstädt81. Geburtstag	November					
Herr Werner Völkner Markranstädt 78. Geburtstag Frau Ruth Neubert Frankenheim 82. Geburtstag Frau Jutta Fachmann Markranstädt 76. Geburtstag Herr Werner Prengel Markranstädt 81. Geburtstag					Markranstädt	89. Geburtstag
						82. Geburtstag
Herr Günter Stephan Markranstädt 76. Geburtstag Frau Rita Richter Altranstädt 80. Geburtstag						•
	Herr Günter Stephan	Markranstädt	76. Geburtstag	Frau Rita Richter	Altranstädt	80. Geburtstag

Herr Werner Rentsch	Schkölen	78. Geburtstag
Herr Dieter Stockmann	Göhrenz	75. Geburtstag
Frau Rosemarie Hentschel	Markranstädt	70. Geburtstag
Frau Charlotte Stimmer	Markranstädt	70. Geburtstag
14.11.		
Frau Ilse Faust	Großlehna	84. Geburtstag
Herr Günther Jagusch	Markranstädt	83. Geburtstag
Frau Liane Przybylski	Markranstädt	82. Geburtstag
Herr Werner Moosdorf	Frankenheim	80. Geburtstag
Herr Kurt Schulze	Markranstädt	75. Geburtstag
Herr Siegfried Ceglarek	Markranstädt	70. Geburtstag
Herr Horst Szydell	Markranstädt	70. Geburtstag

#### DER SENIORENRAT INFORMIERT

Zu einem Lichtbildervortrag "Leipziger Neuseenland" lädt der Seniorenrat alle interessierten Bürger am Mittwoch, den 10. November 2010 um 14.00 Uhr in das Mehrgenerationenhaus Weißbachweg 1 recht herzlich ein.

Zu Europas größtem Landschaftswandel in Dimensionen und Tempo wird ein kompetenter Vertreter von "Rundum Leipzig – Mai-Regio Tour" interessante Ausführungen in Wort und Bild machen. Der Eintritt ist frei.

Der Seniorenrat

#### KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Die Stadt, die verbindet.

#### EV. - LUTH. KIRCHGEMEINDE MARKRANSTÄDTER LAND

#### Pfarramt und Friedhofsverwaltung

Schulstraße 9, 04420 Markranstädt

Tel. Pfarramt: 034205 83244; Fax: 034205 88312

Tel. Friedhofsverwaltung: 034205 88255; Fax: 034205 88312

E-Mail: kg.markranstaedter\_land@evlks.de

Öffnungszeiten: Di. 9-12 Uhr / Do. 13-19 Uhr Terminvereinbarung mit Pfr. Zemmrich 034205 88388 bzw. 034205 83244

#### Sprechzeiten Friedhofsmeister auf den Friedhöfen:

Markranstädt: montags 13 - 16 Uhr Miltitz (Waldfriedhof): montags 13 - 16 Uhr außerhalb der Sprechzeiten bzw. Terminvereinbarungen für

außerhalb der Sprechzeiten bzw. Terminvereinbarungen für Friedhöfe Kulkwitz, Quesitz und Kirchhöfe Lausen und Miltitz über Friedhofsverwaltung.

#### Förderverein zum Erhalt der St. Laurentiuskirche

Tel. / Fax: 034205 87293

## Veranstaltungen finden im Weißbach-Haus, Schulstraße 7

Kinderkreis: 23.10. und 06.11., 10.00 Uhr

**Christenlehre:** montags: Markranstädt 15.30 Uhr Kl. 1+2/16.30 Uhr Kl. 3+4; dienstags: Markranstädt 14.45 Uhr Kl. 1+2/15.45 Uhr Kl. 3+4; mittwochs: Miltitz 16.15 Uhr Kinderkirche 14-täg.; donnerstags: Markranstädt 16.30 Uhr Kl. 5+6; freitags: Quesitz 15.30 Uhr Kinderkirche

Teeniekreis: 22.10. und 05.11., 16.00 Uhr

Konfirmandenunterricht: dienstags, 7. Klasse 16.00 - 17.00

Uhr, 8. Klasse 17.30 - 18.30 Uhr

**Offener Hauskreis:** 05.11., 20.00 Uhr: Filmabend zum Thema: "BABEL"

**Bibelstunde:** 26.10., 10.00 Uhr **Singekreis:** 20.10., 16.00 Uhr

Ü-60 Frühstück: 27.10. + 10.11. ab 09.00 Uhr Seniorentanz: donnerstags, 10.30 Uhr Seniorenkreis: 04.11., 14.45 Uhr

## Andacht im Seniorenheim Braustraße: 28.10., 09.45 Uhr Wöchentliche Angebote:

Posaunenchor	freitags	19.30 Uhr
Posaunenchor für Anfänger	mittwochs	17.30 Uhr
Kantorei	donnerstags	19.15 Uhr
Flötenkreis	freitags	15.00 Uhr

#### Gottesdienste

#### • Markranstädt mit Kinderbetreuung:

i-iui ki ulist	aat iiiit itiiit	ici beti eddiig.
17.10.,	10.30 Uhr	S*/Pfr. Zemmrich
24.10.,	10.30 Uhr	P*/Pfr. i.R. Meckert
31.10.		kein GD in Markranstädt
07.11.,	10.30 Uhr	P*/Pfr. Zemmrich
11.11.,	17.30 Uhr	Martinsandacht / Pfr. Zemmrich
14.11.,	10.30 Uhr	P*/Lange, Glöckner, Hohnstädter
<ul><li>Quesitz:</li></ul>		
24.10.,	09.00 Uhr	P*/Pfr. i.R. Meckert
<ul><li>Miltitz:</li></ul>		
7.10.,	09.00 Uhr	S*/Pfr. Zemmrich
31.10.,	10.30 Uhr	S*/reg. Fest-GD zum Reformationstag mit Kantorei, Pfr. Zemmrich
11.11.,	18.00 Uhr	Martinsandacht
14.11.,	09.00 Uhr	P*/Lange, Glöckner, Hohnstädter
<ul><li>Lausen:</li></ul>		-
07.11.,	09.00 Uhr	S*/Pfr. Zemmrich
• Kulkwitz:		
10.11.,	17.30 Uhr	Martinsandacht, Pfr. Zemmrich

F = Familiengottesdienst/P = Predigtgottesdienst/S = Sakramentsgottesdienst/A = Andacht

#### Besondere Veranstaltungen:

#### • Festliches Konzert mit Gunther Emmerlich,

Sonntag, 17. Oktober 17.00 Uhr, Karten im Vorverkauf 22,00/18,00 €, Abendkasse: 24,00/20,00 €

#### • Licht- und Lasershow in der St. Laurentiuskirche,

Freitag, 22. Oktober "Es werde Licht…" und am Samstag, 23. Oktober "Pink Floyd – the dark side of the moon" jeweils 20.00 Uhr, Eintritt 5,00 €, Jugendliche bis 18 Jahre 3,00 €, Kinder bis 10 Jahre frei

#### · Sonderkonzert zum Buß- und Bettag,

Mittwoch, 17. November 16.00 Uhr, Wolfgang Amadeus Mozart – Requiem D-Moll KV 626, Solisten, Kantorei Markranstädt, Orchester des Sinf. Musikvereins Leipzig e.V., Leitung Frank Lehmann, Eintritt: 10,00 €

#### EV.-LUTH.KIRCHGEMEINDE RÜCKMARSDORF-DÖLZIG

#### mit Frankenheim, Lindennaundorf und Priesteblich

#### Pfarrerin Ines Schmidt

Schöppenwinkel 2, 04435 Schkeuditz/OT Dölzig Tel./Fax: 034205 87433, ines.schmidt@evlks.de Sprechzeiten sind jederzeit möglich.

#### Kanzlei / Friedhofsverwaltung Rückmarsdorf

Alte Dorfstr. 2, 04178 Leipzig; Sabine Heyde Tel.: 0341 9410232 Fax: 0341 9406975 E-Mail: kg.rueckmarsdorf doelzig@evlks.de;

Öffnungszeiten: Mo. 14.00 - 18.00 Uhr / Fr. 10.00 - 12.00 Uhr

#### Kanzlei/Friedhofsverwaltung Dölzig

Schöppenwinkel 2, 04435 Schkeuditz/OT Dölzig; Anette Ludwig, Tel. / Fax: 034205 87433

E-Mail: kg.rueckmarsdorf doelzig@evlks.de

**Öffnungszeiten:** Mi. 17.00 - 19.00 Uhr / Do. 08.00 - 11.00 Uhr

#### Gottesdienste:

17.10.,	10.00 Uhr	Dölzig, P*, DiplTheol. F. Schmidt
24.10.,	10.00 Uhr	Rückmarsdorf, P* mit Kindergottesdienst,
		Pfrn. I. Schmidt
31.10.,	10.00 Uhr	Priesteblich, R* mit Kirchenchor,
		Pfrn. I. Schmidt
07.11.,	10.00 Uhr	Rückmarsdorf, P* mit Taufe,
		Pfrn. I. Schmidt
11.11.,	16.00 Uhr	Rückmarsdorf, Martinstag mit anschl.
		Lampionumzug, J. Rüger
	17.00 Uhr	Dölzig, Martinstag mit anschl.
		Lampionumzug, J. Rüger
14.11.,	10.00 Uhr	Dölzig, P* mit Kindergottesdienst,
		Pfrn. I. Schmidt
17.11.,	10.00 Uhr	Priesteblich, Buß-und Bettag, Regionaler
		S* mit Sängern der MUKO, Pfrn. I. Schmidt

F = Familiengottesdienst/P = Predigtgottesdienst/S = Sakramentsgottesdienst / A = Andacht / R = Regionalgottesdienst

#### Gemeinschaftsveranstaltungen

Seniorentreff für die Senioren aus allen Orten in Rückmarsdorf Dienstag, 26.10., 14.00 Uhr, falls Sie gerne teilnehmen möchten, aber nicht mehr so gut laufen können oder nicht in Rückmarsdorf wohnen – melden Sie sich bitte bis einen Tag vor dem Seniorenkreis bei Pfarrerin Ines Schmidt, es kann Ihnen eine Mitfahrmöglichkeit organisiert werden.

Frauentreff, 25.10., 19.30 Uhr Kirche Rückmarsdorf "Kirche heute" für junge Erwachsene donnerstags, 20.00 Uhr. Pfarrhaus Rückmarsdorf.

Konfirmanden, mittwochs, 17.00 Uhr, Pfarrhaus Rückmarsdorf Junge Gemeinde (Theater in der Kirche) mittwochs, 19.00 -21.00 Uhr, Pfarrhaus Dölzig

**Pfadfinder,** 14-tägig, dienstags, 17.30 Uhr, Pfarrhaus Rückmarsdorf

#### Kinderkirche

montags 1. - 3. Klasse 14.30 Uhr, Pfarrhaus Rückmarsdorf 4. - 6. Klasse 17.00 Uhr, Pfarrhaus Rückmarsdorf

Kirchenchor, dienstags, 20.00 Uhr, Pfarrhaus Dölzig

#### Krabbelkreis für O-3 Jährige

Di. 09.30 - 10.30 Uhr 1. + 3. Di. im Pfarrhaus Dölzig

2. + 4. Di. im Pfarrhaus Rückmarsdorf

#### EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDEN ALTRANSTÄDT, GROSSLEHNA, SCHKEITBAR UND THRONITZ

#### Pfarrbereich Kitzen-Schkeitbar, Pfarrer Oliver Gebhardt

Pfarramt Kitzen-Schkeitbar, Brunnengasse 1, 04460 Kitzen, Tel.: 034203 54841.

E-Mail: kirchekitzenschkeitbar@kirchenkreis-merseburg.de Sprechzeiten der Pfarramtssekretärin Frau Tintemann, dienstags von 14.00 Uhr bis 19.00 Uhr und mittwochs von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr im Pfarramt Kitzen

#### **Unsere Gottesdienste und Veranstaltungen**

17.10.	10.00 Uhr	Großlehna	Gottesdienst
	14.00 Uhr	Thronitz	Gottesdienst
24.10.	10.00 Uhr	Altranstädt	Gottesdienst
	10.00 Uhr	Schkeitbar	Gottesdienst
	mit dem Sp	ielkreis Weißer	nfels
31 10	10 00 Hhr	Schkeithar	Rereichsgottes

Bereichsgottesdienst 31.10. 10.00 Uhr Schkeitbar zum Reformationstag mit Einweihung der Krug-Orgel nach erfolgreicher Generalreparatur

07.11. 10.00 Uhr Thronitz Gottesdienst zur Kirchweih 14.00 Uhr Großlehna Gottesdienst zur Kirchweih 14.11. 10.00 Uhr Schkeitbar Gottesdienst zur Kirchweih 14.00 Uhr Altranstädt Gottesdienst zur Kirchweih

17.11. 18.00 Uhr Altranstädt Andacht im Bereich mit Musik und Texten zum Buß- und Bettag

Christenlehre in Schkeitbar, freitags, 17.30 Uhr im Pfarrhaus in Schkeitbar

Entschieden für Christus: Kinder- und Jugendarbeit in Großlehna, freitags, 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr – Kindergruppe 17.30 Uhr - 18.30 Uhr Teenies und 19.00 Uhr Jugendkreis Bibelstunde der Landeskirchlichen Gemeinschaft in Großlehna. mittwochs. 20.00 Uhr bei Familie Dahlmann

#### KATHOLISCHE PFARREI MARKRANSTÄDT

Krakauer Straße 40, Tel.: 88540

#### Gottesdienste:

Sonntage 17.10., 24.10., 31.10., 07.11. und 14.11. jeweils um 09.00 Uhr hl. Messe

**01.11.** Montag-Hochfest Allerheiligen: 09.00 Uhr Festhochamt **02.11.** Dienstag-Allerseelen (Gedenktag an unsere lieben Verstorbenen): 09.00 Uhr hl. Messe.

Rosenkranzandacht mit Sakramentalem Segen ist an den Sonntagen 17.10. und 24.10. um 17.00 Uhr. Rosenkranzgebet ist an jedem Dienstag um 08.00 Uhr, anschließend hl. Messe. Die Gottesdienste an den Wochentagen werden durch Vermeldung bekannt gegeben und sind dem Aushang im Schaukasten zu entnehmen.

Beichtgelegenheit ist an jedem Sonnabend von 17-18 Uhr.

#### Gemeindeveranstaltungen

**21.10.**, 19.00 Uhr Kolping-Abend **09.11**., 15.00 Uhr Frauenkreis 11.11., 19.00 Uhr Kolping-Abend

**Gräbersegnung** auf den Friedhöfen unseres Pfarrgebietes

**30.10.**, 14.00 Uhr Miltitz (Waldfriedhof) **30.10**., 15.45 Uhr Quesitz (beide Friedhöfe)

**31.10.**, 14.00 Uhr Markranstädt **06.11.**, 14.00 Uhr Lausen **07.11.**, 15.00 Uhr Dölzig

#### LANDESKIRCHLICHE GEMEINSCHAFT MARKRANSTÄDT

Eisenbahnstr. 23

#### Wir laden ein: Gemeinschaftsstunde

17.10., 24.10., 31.10., 16.00 Uhr | 14.11., 16.00 Uhr

Familienstunde 07.11., 15.00 Uhr Frauenstunde 19.10., 15.00 Uhr Posaunenchor montags, 19.30 Uhr

**Bibelstunde** mittwochs, 19.00 Uhr | 27.10., 10.11.



#### NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE GEMEINDE MARKRANSTÄDT

#### Neuapostolische Kirche Gemeinde Markranstädt

Zwenkauer Straße 15, I. Etage links



Gottesdienste sonntags, 09.30 Uhr | mittwochs, 19.30 Uhr Chorprobe montags, 19.30 Uhr Unterrichte Sonntagsschule, sonntags, 09.30 Uhr Seniorenstunde nach Absprache; Senioren-Gottesdienst siehe

#### Besondere Gottesdienste/Veranstaltungen:

17.10., 10.00 Uhr Senioren-Gottesdienst mit Bezirksapostel Klingler in Leipzig-Mitte (Sigismundstr. 5)
27.10., 19.30 Uhr Gottesdienst mit Bezirksevangelist Cramer
31.10., 09.30 Uhr Gottesdienst zum Reformationstag
07.11., 09.30 Uhr Gottesdienst mit Bezirksältester Kleine und Bezirksevangelist Cramer
17.11. Gottesdienst zum Buß- und Bettag

#### Sie sind herzlich willkommen!

Außerhalb der genannten Veranstaltungen erteilt an Werktagen die Verwaltung der Neuapostolischen Kirche Sachsen/Thüringen, Schlossstraße 28 in Taucha, Telefon-Nr. 034298/720 Auskünfte. Informationen im Internet unter: www.nak.de/mitteldeutschland



Für die monatliche Verteilung des Markranstädter Stadtjournals "Markranstädt informativ" suchen wir für Markranstädt und seine Ortsteile sowie Rückmarsdorf, Kitzen und Dölzig zuverlässige Austräger. Auch für Urlaubs- oder Krankheitsvertretung werden jederzeit Austräger benötigt.

## **Haben Sie Interesse?**

Bewerbungen (bitte nur schriftlich) per Post an: DRUCKHAUS BORNA, z. Hd. Frau Fiedler, Abtsdorfer Straße 36, 04552 Borna oder per Mail an: jana.fiedler@druckhaus-borna.de



#### Aktive Menschen sorgen vor.

Die Streichung des gesetzlichen Sterbegeldes bringt bei einer Bestattung oft auch finanzielle Belastungen mit sich. Schützen Sie Ihre Angehörigen, indem Sie alle Entscheidungen selbst treffen, die bei einem Trauerfall entstehen.

## <u>HOENSCH</u>

<u>Bestattungsdienst</u>

Tag & Nacht Tel.: 0341 244144

Ranstädter Str. 7 04420 Markranstädt/ OT Altranstädt

Bestattungsvorsorge-Regelung





## Florian Peschel

Steinmetz- und Bildhauermeister



Grabmale • Treppenanlagen • Bodenbeläge Fensterbänke • Restaurationen Küchenarbeitsplatten • Gartengestaltung Kaminverkleidungen • Bildhauerarbeiten u. v. m.

- Hauptstraße 46 04420 Quesitz Tel.: 034205 58791 Fax: 034205 44672
- NL/04435 Dölzig Frankenheimer Str. 33 Tel.: 034205 418175
- NL/04420 Markranstädt Lützner Straße 63 Tel.: 034205 87710 Fax: 034205 88307
- NL/04179 Leipzig Hans-Driesch-Straße 40 Tel.: 0341 4424951

Termine nach Vereinbarung unter Telefon: 0174 3235902

#### Stadt Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt Tel. 034205 61-0 Fax 034205 88246 post@markranstaedt.de

#### Bürgermeistersprechstunde

Di 15.00 Uhr - 18.00 Uhr Rathaus, Markt 1, Büro der Bürgermeisterin (Bei Änderungen bitte Aushänge beachten!)

#### Öffnungszeiten:

 Mo/Mi
 geschlossen

 Di/Do/Fr
 8.30 - 11.30 Uhr

 Di
 13.30 - 17.30 Uhr

 Do
 13.30 - 16.30 Uhr

#### Bürgerrathaus Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt Tel. 034205 61140 - 61143 Fax 034205 61145

#### Öffnungszeiten:

Mo/Mi 8.30 - 14.30 Uhr Di 8.30 - 19.30 Uhr Do 8.30 - 17.30 Uhr Fr 8.30 - 11.30 Uhr Sa 9.00 - 11.00 Uhr

#### Stadtbibliothek

Parkstraße 9, 04420 Markranstädt Tel. 034205 44752 Fax 034205 44761

#### Öffnungszeiten:

 Mo/Di/Do
 10.00 - 12.30 Uhr

 Mo
 13.30 - 16.00 Uhr

 Di
 13.30 - 17.00 Uhr

 Do
 13.30 - 19.00 Uhr

 Fr
 10.00 - 13.00 Uhr

#### Heimatmuseum

Altes Ratsgut, Hordisstraße 1 (Eingang Gebäuderückseite)

#### Öffnungszeiten:

Sa 9.30 - 11.30 Uhr und nach Vereinbarung

#### Büro für Stadtgeschichte

Leipziger Straße 17 04420 Markranstädt Tel. 034205 208949

#### Bürozeiten:

Di und Do 9.00 - 11.30 Uhr Di 14.00 - 16.00 Uhr

#### Jugendbegegnungszentrum Markranstädt

Am Stadtbad, Tel. 034205 42835

#### Jugendclub Großlehna

Merseburger Straße 4 Tel. 034205 418618

#### Sprechstunde des Friedensrichters

Schiedsstelle, Frau Frackmann jeden 2. Donnerstag im Monat 18.00 - 19.00 Uhr Rathaus, Markt 1 04420 Markranstädt

#### ARGE Arbeitsgemeinschaft Leipziger Land

Servicehotline: 0180 100290250295

#### Abfallwirtschaft Landkreis Leipzig.

Herr Köhler, Tel. 03437 7087151

#### Notrufnummern

Vertragsärztlicher Notdienst: 0341 19292 Feuerwehr/Rettungsdienst: 112 Polizei: 110 Rettungswache Markranstädt: 034205 88320 Polizeiposten Markranstädt: 034205 7930

#### Beratungsstellen

0341 35310

## Allgemeine Beratungsstelle "Durchblick"

Polizeirevier Markkleeberg:

Mehrgenerationenhaus Weißbachweg 1 Tel. 034205 699780 durchblick@markranstaedt.de

#### Öffnungszeiten:

Di und Do 8.00 - 12.00 Uhr Di 14.00 - 18.00 Uhr und nach Vereinbarung

#### Beratungsstelle des Diakonischen Werkes Borna

Außenstelle Markranstädt Schulstraße 9 Kinder, Jugendliche und Familie Tel. 034205 83252 Schuldnerberatung Tel. 034205 83241

## Beratungsstelle des DRK Kreisverbandes Leipzig-Land e. V.

Suchtberatung
Tel. 034205 44340
Schwangerschafts-, Familien-,
Ehe- und Lebensberatung
Tel. 034205 84280

## Energieberatungsstelle der Verbraucherzentrale Sachsen

jeden 4. Donnerstag im Monat 15.00 - 18.00 Uhr im Mehrgenerationenhaus Terminvergabe unter 0180 5797777

#### Rentenberatung des Versicherungsältesten der Deutschen Rentenversicherung Mitteldeutschland

jeden 2. und 3. Montag im Monat von 15.00 - 19.00 Uhr im Mehrgenerationenhaus, Weißbachweg 1

#### Kindertageseinrichtungen/Horte

## Ev.-Luth. Kindertagesstätte "Marienheim-Storchennest"

Marienstraße 5-7, Markranstädt Tel. 034205 87337

## Kindertagesstätte Am Hoßgraben (AWO)

Am Hoßgraben 7, Markranstädt Tel. 034205 88220; Außenstelle Weißbachweg Tel. 034205 44927

## Kindertagesstätte "Forscherinsel" (AWO)

Am Alten Bahnhof 21 A, OT Seebenisch Tel. 034205 411382

## Kindertagesstätte "Spatzennest" (DRK)

Dorfstraße 1, OT Räpitz Tel. 034444 20138

## Kindertagesstätte "Spatzenhaus" (Volkssolidarität)

Sportlerweg 5, OT Altranstädt Tel. 034205 99245

## Hort Markranstädt/Baumhaus (AWO)

Neue Straße 29, Markranstädt Tel. 034205 209341

#### Hort "Weltentdecker" (AWO)

Ernst-Thälmann-Straße 8, OT Gärnitz Tel. 034205 58878

## Hort Großlehna (Volkssolidarität)

Schwedenstraße 1, OT Großlehna Tel. 034205 427613

#### Schulen

#### Grundschule Markranstädt

Neue Straße 31 Tel. 034205 87122

#### Grundschule Kulkwitz

Ernst-Thälmann-Straße 8, OT Gärnitz Tel. 034205 58879

#### Grundschule "Nils Holgersson"

Schwedenstraße 1, OT Großlehna Tel. 034205 42760

#### Mittelschule Markranstädt

Parkstraße 9, Markranstädt Tel. 034205 88257

#### Gymnasium Schkeuditz Haus Markranstädt

Parkstraße 9, Markranstädt Tel. 034205 88005

## Musik- und Kunstschule ...Ottmar Gerster"

Unterrichtsorte: Gymnasium, Grundschulen Markranstädt, Großlehna und Kulkwitz Tel. 03433 26970

## Mehrgenerationenhaus/Volkshochschule Leipziger Land

Weißbachweg 1 Tel. 034205 449941 + 449942 Bürozeiten:

Mo/Do 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Offener Treff:

Mo bis Fr 9.00 - 18.00 Uhr Internetcafè:

Mo bis Fr 11.00 - 18.00 Uhr

#### IMPRESSUM

#### Markranstädt informativ

Amtsblatt und Stadtjournal der Stadt Markranstädt mit den Ortschaften Frankenheim, Göhrenz, Großlehna, Kulkwitz, Quesitz und Räpitz

**Herausgeber:** Die Bürgermeisterin der Stadt Markranstädt

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Die Bürgermeisterin der Stadt Markranstädt

Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Stadtverwaltung, Frau Schoppa, Telefon 034205 61240 oder die Beitragsverfasser

#### Verantwortlich für das Markranstädter Stadtjournal und Anzeigen:

Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) **Gesamtherstellung:** Druckhaus Borna
Abtsdorfer Str. 36 • 04552 Borna
Tel. 034433 207329 • Fax 207331
www.druckhaus-borna.de
Vertriab- Druckhaus Borna

Vertrieb: Druckhaus Borna
Erscheint monatlich mit einer Auflage
von 14.000 Exemplaren, kostenlos an die
Firmen und Haushalte in Markranstädt
und seinen Ortsteilen sowie zusätzlich in
Rückmarsdorf, Kitzen und Dölzig,
Zusätzliche Exemplare erhalten Sie
über die Stadtverwaltung.

Laufende Ausgaben-Nr.: 4 (12/2010) Erscheinungstermin: 16.10.2010 Redaktionsschluss: 25.09.2010 Die nächste Ausgabe erscheint am 13.11.2010.

#### MARKRANSTÄDTER UNTERNEHMERMESSE



#### Markranstädter Stadtiournal berichtet von der MUM

Die Stadthalle Markranstädt war am 17. September 2010 der Treffpunkt der Wirtschaft aus Markranstädt und der ganzen Region.

Mit einer aktuellen Ausgabe des neuen Amtsblattes/Stadtjournals "Markranstädt informativ" berichteten die Redakteure vom DRUCK-HAUS BORNA direkt von der 2. Markranstädter Unternehmermesse MUM. Diese Sonderausgabe wurde am Stand des DRUCKHAUS BORNA live produziert.

In der Ausstellungshalle sowie der 1. Etage präsentierten sich über 60 Unternehmen und stellten nicht nur ihr Handwerk vor. sondern informierten über die vielseitigen Berufsbilder. Die diesjährige 2. Markranstädter Unternehmermesse MUM stand unter dem Motto "Handwerk – die Perspektive hier!". Denn Handwerk ist innovativ, vielseitig und kreativ. Die MUM war erneut eine Erlebnis-Messe für alle: Vom Messerundgang über Vorführungen bis zum abwechslungsreichen Vortrags- und Workshop-Programm.

Die MUM wurde von Frau Bürgermeisterin Carina Radon eröffnet. Stolz konnte sie den über 200 Zuhörern berichten, dass die Stadt Markranstädt wenige Tage zuvor von der Mittelstandsvereinigung als "Kommune des Jahres 2010" ausgezeichnet wur-





Schüler beim Vortrag mit reger Interesse

de. Sie bedankte sich bei allen, die daran aktiven Anteil hatten, so bei vielen engagierten Unternehmern und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Stadtverwaltung Markranstädt. Wie uns Dachdecker Tilo Lehmann berichtete, war es für ihn als Unternehmer im 20. Jubiläumsiahr der deutschen Einheit eine Selbstverständlichkeit, bei der zweiten MUM dabei zu sein. Stolz präsentierte er mit seinem Innungskollegen Wolfgang Herzog die Fahne der sächsischen Dachdeckerinnung und demonstrierte auf der Bühne und am Stand vor dem Eingang handwerkliche Tätigkeiten der Dachdecker. Meister Tilo Lehmann bedankte sich bei der Stadt Markranstädt für die Ausrichtung der MUM, die sich besonders für die regionale Zusammenführung der ortsansässigen Firmen einsetzt. Dieses



Dölziger Straße 13 04420 Markranstädt

OT Frankenheim

Tel.: (0341) 9420101 Fax: (0341) 94499014

- Spezialbetrieb für Balkon-, Terrassen- und Loggiaabdichtungen
- Flachdachabdichtung
- Dachdämmarbeiten
- Steildachdeckung
- Abdichtung / Fassade
- Dachstuhlarbeiten
- Gerüstbau
- Dachklempnerarbeiten
- Dachbegrünung (extensiv)



#### In Markranstädt

Leipziger Str. 2b-c Marienstr. 22-28

**(0173)3917543 (034205)99233** 

#### In Leipzig

Inh. Gisela Magli 24-Stunden-Pflegestation MDK geprüft-Note 1,0!

**(0172)7994054** Breitenfelder Str. 36

Magdeburger Str. 36 @ (0341)2395291

Unsere Mitarbeiter zur MUM

Betreutes Wohnen - Ambulante Pflege - Dementenbetreuung - Urlaubsbetreuung

Telefon Büro Frau Magli (03 42 05) 9 92 33 • Fax (03 42 05) 9 92 34

Im Internet unter: www.pflegedienst-engel.de

#### MARKRANSTÄDTER UNTERNEHMERM<u>ESSE</u>









Engagement der Stadt und ihrer rührigen Bürgermeisterin, spiegelt die Auszeichnung als erste sächsische Kommune mit dem Mittelstandspreis der deutschen Wirtschaft, dem Oscar der Pacelt-Stiftung, wieder. "Nur so kann die Erfolgsgeschichte des Wirtschaftsstandortes Markranstädt weitergeschrieben werden" betonte Tilo Lehmann.

Überhaupt war man als Besucher überrascht, wieviele Unternehmer stolz über ihre Arbeit berichten konnten. Frau Gisela Magli, der Inhaberin des **Pflegedienstes Engel**, war die Freude noch deutlich anzumerken, dass sie mit ihrem Pflegedienst im Juni vom Medizinischen Dienst der Krankenversicherung (MDK) sowohl für die pflegerischen Leistungen, die ärztlich verordneten Leistungen als auch für die Dienstleistungen und die Organisation des Pflegedienstes die Note 1 (sehr gut) erhielt.

Zufriedene Gesichter auch am Messestand des Pflegedienstes GINKGO, der bereits zum zweiten Mal mit einem Messestand auf der Markranstädter Unternehmermesse vertreten war, also mit unternehmerischem "Mumm" auf der MUM. Im anregenden Gespräch mit Frau Dr. Neuschel-Marzahn wurde deutlich, dass eine gute Atmosphäre und aufgeschlossene Besucher Garant für eine erfolgreiche Unternehmermesse sind. "Auch für uns Aussteller erwies sich die MUM als perfekte Möglichkeit, sich einen Überblick zu verschaffen, was in direkter Nachbarschaft produziert und an Dienstleistungen angeboten wird." Sie lobte auch die Gelegenheit für Schülerinnen und Schüler, sich vor Ort über Ausbildungsplätze und Angebote vor der Haustür zu informieren. Die jungen Leute waren wissbegierig und gut vorbereitet zur Messe erschienen. Für das Team um Frau Dr. Neuschel-Marzahn war es eine gelungene Veranstaltung, sie und viele andere mitwirkende Unternehmen haben sich schon den Termin für die im nächsten Jahr folgende MUM vorgemerkt.



#### Wir reinigen fast alles!

Fenster-, Schaufenster-, Glasfassadenreinigung Schutt-Kleintransporte/Solaranlagen-Reinigung Hausmeisterdienste / Grundstückspflege Gebäude-, Bau-, Grundreinigung Teppichreiniauna/Wohnunasreiniauna

Sei kein Ferkel, komm zu Merkel!!!

Telefon 034205 85112 • Fax 034205 85337 • Mobil 0171 6205521 Hauptstraße 22 • 04420 Markranstädt/OT Quesitz Internet: www.gebaeudereinigung-merkel.de

E-Mail: info@ gebaeudereinigung-merkel.de



#### MARKRANSTÄDTER UNTERNEHMERMESSE





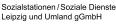




Markranstädt die erste und bislang einzige Podologie eröffnete, gab es zahlreiche Anfragen von Besuchern, was denn Podologie überhaupt bedeutet? Podologie ist "die Lehre vom Fuß". So konnten interessierte MUM Besucher erfahren, dass Podologen eine zweijährige Vollausbildung an einer Berufsfachschule absolvieren müssen, um nach staatlich anerkannter Abschlussprüfung, auch als Partner eines behandelnden Arztes, Fußproblemen der unterschiedlichsten Art zu Leibe rücken dürfen. Podologen bieten eine ergänzende fachliche Beratung zur häuslichen Fußpflege oder zu geeigneten Schuhen und geben, je nach Krankheitsbild, Tipps für Bewegungsabläufe und zu Er-

red

Am Informationsstand von Frau Ilona Busch, die kürzlich in nährungsfragen.



#### Sozialstation Markranstädt

#### Unsere Leistungen für Sie:

- · Häusliche Kranken- und Altenpflege (bei Bedarf auch nachts)
- Ambulante Hauswirtschaftspflege
- Beratungsbesuche und soziale Betreuung
- Essen auf Rädern
- medizinische Fußpflege
- Betreutes Wohnen in den Marktarkaden in Markranstädt
- Urlaubs- und Verhinderungspflege
- Vermittlung von Pflegeheimplätzen in den DRK-Altenpflegeheimen Taucha u. Zwenkau





Pflegedienstleiterin Sabine Niedermeyer Zwenkauer Straße 6-8 Tel.: 034205/87116 Fax: 034205/87116



Solarkollektoren und Gastherme

### Wir sind d

bei Planung, Wartung oder Notruf



Mike

**Schärschmidt** 

Tel.: 034205 88153

Funk: 0172 9808173

034205 18638

- Sanitäranlagen
- Heizungsanlagen Öl + Gas
- Brennwerttechnik
- Solar/Photovoltaik
- Dachklempnerei/ PREFA-DACH
- Wärmepumpen E-Mail: ksm.schaerschmidt@web.de

Rudolf-Breitscheid-Str. 34 • 04420 Markranstädt/OT Großlehna

Fax:

## Die Portas-Decke - Flexibel und einzigartig individuelle Lösungen perfekt nach Maß

Sind Sie es auch leid, immer wieder Ihre Decke neu zu streichen, dass der Putz abblättert oder die Farbe verblasst? Hängen bei Ihnen unansehnliche Kabel oder Trafos von der Decke oder sogar beides. Vielleicht gibt es aber auch Löcher, hässliche Flecken oder Unebenheiten, die Ihnen bei jedem Blick an die Decke ins Auge stechen. Ob Alt- oder Neubau: Die Renovierung und Modernisierung mit einer PORTAS-Decke ist die moderne Lösung für Ihr Deckenproblem.

Die PORTAS-Spanndecke nach Maß entsteht durch das innovative "Decke-unter-Decke-System". Maßangefertigt und individuell wird die PORTAS-Decke innerhalb eines Tages bei Ihnen ohne Belästigung durch Abfall und Schmutz eingebaut. Die neue Decke besteht aus einer flexiblen Hochleistungsfolie, welche nur 1 cm unterhalb der vorhandenen Decke angebracht wird. Das Aussehen Ihrer neuen Zimmerdecke wird sich auch nach Jahren nicht verändern. PORTAS-Decken sind zudem auch extrem reißfest und wasserdicht, sodass Sie einen Wasserschaden nicht zu fürchten brauchen.

Mit Staub und Fusseln ist nun Schluss, die Decken sind nicht nur pflegeleicht, sondern antistatisch. Neben vielen verschiedenen Oberflächen und zahllosen Gestaltungsvarianten, können Sie auch eine Decke mit Spiegel- und Vergrößerungseffekt wählen – Ihr Raum wird optisch viel größer wirken! Vor allem für kleinere Räume zum Beispiel Küche oder Bad eignen sich

Vielsparer aufgepasst: Das ist Ihre Küchen-Sparchance als Sie erwarten! Bis zu <mark>lsparer-Ra</mark>batti 12 Monate Riesen-Marken-Vielfalt FRANKE BLANCO SIEMENS AEG Finanzierung auf ALLES! für ein gutes Zuhause! Leipziger Straße 1 • An der Renne Tel.: 03 42 05/8 85 91 Fax: 03 42 05/8 85 92 info@moebelhaus-markranstaedt.de Mo-Fr: 9- 20 Uhr • Sa: 9 - 18 Uhr möbelhaus markranstädt www.moebelhaus-markranstaedt.de

"Effekt"-Decken. Als besonderes Highlight kann Ihnen auf Wunsch auch gleich die passende Deckenbeleuchtung installiert werden. In nur einem Arbeitsgang erhält der Raum nicht nur eine neue Decke, sondern auch eine neue Lichtquelle. Einbaustrahler oder exklusive Lichtsysteme, ob Downlight oder Sternenhimmel, ob Kronleuchter oder Deckenfluter alles ist machbar – PORTAS optimiert Ihnen die Lichtverhältnisse in Ihren Räumen und berät Sie gern bei der Wahl der passenden

Janett Greif

Decke.

## Entspannt renovieren - Neukauf sparen

#### Aus alt wird NEU in nur 1 Tag!

Aus alt und verwohnt wird wieder schön und modern: Unsere individuellen Renovierungslösungen ersparen den aufwändigen Neukauf und die Baustelle. Die erstklassige pflegeleichte PORTAS-Qualität bietet jahrzehntelangen Werterhalt.

Türen Haustüren Küchen Treppen Schranklösungen Spanndecken Fenster



PORTAS-Fachbetrieb Lorenz Studio Borna, Deutzener Straße 14 jeden Mo. von 9.00 -17.00 Uhr oder besuchen Sie unser Büro / Ausstellung: Zeitzer Str. 51 / Westpassagen 04610 Meuselwitz

www.portas.de

PORTAS Europas Renovierer Nr. 1

#### Hilfe für Haus und Garten in Markranstädt gesucht:

Hausmeistertätigkeit, Garten- und Transportarbeiten Technik ist vorhanden die langfristige Zusammenarbeit wird angestrebt

kurze schriftliche Bewerbung an:

Dr. Olaf Gorzny, 04420 Markranstädt, Edisonstraße 20



nr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau

Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetali Haustüren • Rollläden • Wintergärten Verkauf direkt ab Werk

#### **Morlok Fensterfabrik GmbH**

Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig) Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17

Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung ! Auch samstags



Markranstädter Bau- und Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH Schkeuditzer Straße 28 04420 Markranstädt

Praxis/Büro im ÄRZTEHAUS EISENBAHNSTR. 14 43,82 m²/262,92 € kalt/Fahrstuhl

> 2R-Whg. Ziegelstraße 1f in Markranstädt 3. OG/50,06 m²/275,33€ kalt/BALKON

Ab NOVEMBER: Parkstraße 1a in Markranstädt 1R-Whg./1. OG/27,35 m²/177,78€ kalt 1R-Whg./2. OG/30,38 m²/197,47€ kalt 2R-Whg./EG/52,53 m²/325,69€ kalt

3R-Whg. Gartenstraße 3 in Markranstädt DG/ 91,84 m² / 493,18€ kalt

Erfragen Sie auch unsere weiteren Angebote unter Tel. (034205) 7880, Mobil (0172) 3409404 oder auf unserer Homepage www.Wohnen-in-Markranstaedt.de

#### TIPPS

# Pie nome Annyale interled Leipziger

# SEEN

Wollen Sie wissen, was in den nächsten Wochen in unserer Region los ist? Dann besorgen Sie sich schnell die soeben erschienene Ausgabe des

#### "Leipziger SEENLAND Journal"

für das 4. Quartal 2010. Im Innenteil finden Sie wieder den traditionellen "Kulturentdecker" – der beliebte Veranstaltungskalender für unsere Region. Dazu erhalten Sie eine Fülle von Anregungen aus dem Leipziger Neuseenland, dem Kohrener Land und dem Muldental, so z. B.:

- Seenkompass Folge 3: Bergwitzsee
- Regionale Produkte ein Stück Heimat nicht nur in Sachsen
- Völkerschlacht 1813
- Entdeckertag im Naturpark Muldenland
- Erlebenswertes im Leipziger Seenland

Das Leipziger SEENLAND Journal erhalten Sie in verschiedenen Markranstädter Einrichtungen, wie z.B. in der Stadtverwaltung Markranstädt, Pension Brauzko, MBWV mbH Hallenmanagement, Gasthof Altranstädt, Hotel Rosenkranz, Café Flemming, Pension Grüne Eiche, Hotel und Pension Zur Alten Schmiede, Hotel und Restaurant Kastanienhof, Busunternehmen Riebe, Schloss Altranstädt, Ferienwohnung Kuhl und A. M. Meri Sauna Kulkwitzer See GmbH.







Heizöl schwefelarm FIAMMA Power-Heizöl – Premium

Tel.: (03 41) 4 24 98 71

Ritter-Pflugk-Straße 4 • 04249 Leipzig-Knauthain • www.heizoel-vogel.de

#### Autohaus Dölzig

Frankenheimer Straße 26 04435 Schkeuditz/OT Dölzig

Tel.: 034205 86457 autohausdoelzig@web.de

- Reifen und Felgen
- Rädenwechsel dienstags (ohne Termin 8-17 Uhr)
- ⇒ Wintercheck 9,90 €
- Standheizungseinbau
- Service-Arbeiten aller Fabrikate inkl. US-Car

#### **TÜV Service-Center** Leipzig-Stahmeln

Leiter: Frank Walther Wiesenring 2 04159 Leipzig

Tel. (03 41) 4 65 31 80

Mo.- Fr. 10.00 - 11.30 Uhr 12.00 - 18.00 Uhr

Brünner Straße 8

Tel. (03 41) 4 22 96 05

Mo.- Fr. 09.00 - 12.30 Uhr 13.00 - 18.00 Uhr 08.00 - 12.00 Uhr

Sa

#### www.tuev-sued.de

- Kfz-Prüfung
- Änderungsabnahmen

#### **TÜV Service-Center** Leipzig-Grünau

Leiter: Michael Schleusing 04209 Leipzig

**Auto Service** 

#### Anmeldeservice:

Telefon: (08 00) 1 21 24 44



Sie den Wintercheck komplett für 29,- Euro.





Bei allen, die uns zu
unserem Polterabend
sowie unserer Hochzeit in so
herzlicher und zahlreicher Weise
mit Glückwünschen und Aufmerksamkeiten bedacht haben,
möchten wir uns auf diesem
Wege ganz herzlich bedanken.
Ein ganz besonderer Dank gilt
unseren Eltern.

Katja & Karsten Christoph





## Gasthof "Zum Schwarzen Adler"

Inhaberin: Petra Friedrich Salzstraße 9 • 06231 Nempitz Tel. (0 34 62) 21 20 76 • Fax (0 34 62) 21 20 82

#### Brunch

**31.10.2010** (Reformationstag)

11.00 - 14.00 Uhr

pro Person 8,90 € Kinder bis 7 Jahre frei Platzreservierung erwünscht





### olar dorz

Kleintierpraxis

Wir sind nach unserer Elternzeit wieder da! Frau Dr. Vahlenkamp (geb. Jungmann) und Frau Dr. Körner freuen sich auf Ihren Besuch.



Montag-Freitag: 09.00 - 11.00 Uhr

15.00 - 19.00 Uhr

Samstag: 09.00 - 15.00 Uhr

Notfallsprechstunde:

sonn- und feiertags 11.00 - 12.30 Uhr

Notdienst nach telefonischer Anmeldung

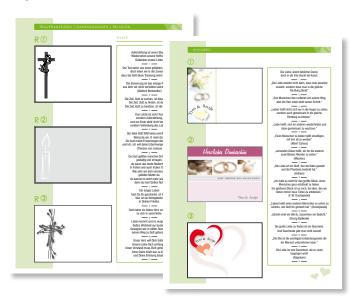
Edisonstr. 20 | 04420 Markranstädt | Tel. 034205 42490 | www.meintierarzt.net

Familienanzeigen im Amtsblatt – Sie möchten sich gern bei den vielen Gratulanten, z.B. zur Geburt Ihres Kindes, zur Hochzeit, Jugendweihe, Konfirmation, zum Schulanfang, Geburtstag oder Jubiläum bedanken - mit einer Familienanzeige im Markranstädt informativ erreichen Sie alle. Ebenso wenn Sie sich für die tröstenden Worte und die Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Familienangehörigen bedanken möchten.

#### Dazu können Sie uns direkt kontaktieren:

telefonisch: Jana Fiedler, DRUCKHAUS BORNA, 03433 207328 per E-Mail: misj@druckhaus-borna.de

oder persönlich bei einer der Anzeigenannahmestellen (S. 27). Diese halten in einem kleinen Katalog verschiedene Musteranzeigen zur Auswahl für Sie bereit.



Unsere langjährige Bewohnerin des Betreuten Wohnens

## **Herta Däbritz**

\* 27.02.1921 † 28.09.2010

ist nach kurzer Krankheit verstorben. Sie ist zu uns am 28.03.2002 ins Betreute Wohnen eingezogen und wir hatten Frau Däbritz gern in unserer Mitte.

Wir werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.



Seniorenpark "Am Grünen Zweig" Betreutes Wohnen



Wenn die Kraft zu Ende geht, die Sonne nicht mehr wärmt, dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.

In lieber Erinnerung nahmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Oma und Uroma

#### **Eva Schmidtke**

geb. 3. November 1916 gest. 8. September 2010

In stiller Trauer Sohn Wolfgang und Annerose Enkel Olaf, Kerstin und Heike mit Familien Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis statt.

#### ANNAHMESTELLEN FÜR FAMILIENANZEIGEN



Inh. Elke Haenel

Markranstädter Markt-Arkaden Telefon & Fax 034205 18396

Landverkauf Seebenisch

Landverkauf Seebenisch Heike Heuschkel Ernst-Thälmann-Str. 32 04420 Markranstädt Telefon & Fax 034205 45400

#### ANNAHMESTELLEN FÜR TRAUERANZEIGEN



Inh. Klaus Vetter Leipziger Straße 36 Telefon 034205 88407



OT Altranstädt Ranstädter Str. 7 Telefon 0341 244144



Tag & Nacht Lützner Straße 13 Telefon 034205 84523

### **Danksagung**

Der Mensch, den wir liebten, ist nicht mehr da, wo er war, aber überall, wo wir sind und seiner gedenken. Augustinus

Es war ein großer Trost zu wissen, beim Verlust unseres lieben

## Sebastian Vitz

nicht allein zu sein.

#### Danke

für eine stille Umarmung; für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben; für einen Händedruck, wenn Worte fehlten; für alle Zeichen der Verbundenheit und Freundschaft; für Blumengrüße und Spenden.

Unser Dank gilt seinen vielen Freuden und Bekannten, die in der Stunde des Abschieds bei ihm waren.

Es ist tröstlich gewesen die Liebe der Familie in jedem noch so schweren Augenblick erfahren zu haben. Auch Freunde und Bekannte haben uns mir ihren Worten, Gesten und Taten gezeigt, dass wir in unserer Trauer nicht allein sind, hierfür danken wir von Herzen.

#### In stiller Trauer:

Barbara, Siegward und Christoph Vitz

# Unser Engagement: Gut für Kunst, Kultur und Sport. Gut für die Region.



Die Sparkasse Leipzig engagiert sich in vielfältigster Weise für die Region. So unterstützen wir zum Beispiel Veranstaltungen und Vereine. Genauso fördern wir durch unseren Finanz-Check und das Angebot von passenden Produkten die Rundumabsicherung unserer Kunden. Wir beraten Sie dazu jederzeit gern.

Weitere Informationen unter Telefon: 0341 986-0 oder www.sparkasse-leipzig.de

